

TB175

Pelle Hydraulique

N° de série 17512105~
N° de livre AL3F004

MANUEL DE L'UTILISATEUR



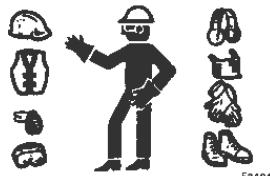
SECURITE

Précautions générales

Observer toutes les règles de sécurité

- L'utilisation, le contrôle et l'entretien de cette machine ne doivent être effectués que par une personne formée et qualifiée.
- Toutes les règles, réglementations, précautions et procédures de sécurité doivent être comprises et suivies lors de l'exécution de l'utilisation, du contrôle et de l'entretien de cette machine.
- Ne pas effectuer d'utilisation, de contrôle et d'entretien de cette machine sous l'influence négative d'alcool, de drogues, de médicaments, de fatigue ou d'un manque de sommeil.

Porter des vêtements et un équipement de protection personnelle appropriés



E3A040

- Ne pas porter de vêtement ample ou tout accessoire qui peut se prendre sur les commandes ou dans les pièces mobiles.
- Ne pas porter de vêtement huileux ou taché de carburant pouvant prendre feu.
- Porter un casque dur, des chaussures de sécurité, des lunettes de sécurité, un masque avec filtre, des gants lourds, une protection pour les oreilles et autre équipement de protection comme requis par les conditions de travail. Porter

l'équipement approprié nécessaire tel que lunettes de sécurité et masque avec filtre en cas d'utilisation de meules, de marteaux ou d'air comprimé, car des fragments métalliques ou autres objets peuvent voler et provoquer de graves blessures corporelles.

- Utiliser une protection pour les oreilles en cas d'utilisation de la machine. Un bruit fort prolongé peut entraîner un affaiblissement de l'ouïe, voire même une perte totale.

Prévoir un extincteur et une trousse de premiers secours



E3A060

- Savoir où se trouvent l'extincteur et la trousse de premiers secours, et comment les utiliser.
- Savoir comment contacter l'assistance d'urgence et l'aide de premiers secours.



SECURITE

Précautions générales

Ne jamais enlever l'équipement de sécurité

- Vérifier que toutes les protections, protège-cabine, portes, etc. sont en place et fixés. Réparer ou remplacer les composants endommagés avant d'utiliser la machine.



E3A100

- Savoir comment utiliser le levier de verrouillage de sécurité, la ceinture de sécurité et les autres équipements de sécurité, et bien les utiliser.
- Ne jamais enlever un équipement de sécurité, sauf pour l'entretien. Garder tous les équipements de sécurité en bon état de marche.

Utiliser une personne de signalisation et un homme de balisage



E3A050

Connaître et utiliser les signes manuels nécessaires pour des tâches particulières, et vérifier qui a la responsabilité de la signalisation.

- Tout le personnel doit bien comprendre tous les signaux.
- Le conducteur ne doit répondre aux signaux que de la personne de signalisation nommée, mais doit obéir à tout moment à un signe d'arrêt d'une autre personne.
- La personne de signalisation doit se tenir à un endroit nettement visible pour faire des signaux.

Toujours verrouiller le levier de verrouillage de sécurité avant de quitter le poste du conducteur



E3A070

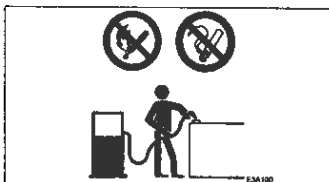
- Avant de quitter le siège de l'opérateur, lever le levier de verrouillage de sécurité pour engager le verrou et arrêter le moteur. Au cas où l'on toucherait accidentellement n'importe quelle commande alors que le levier de verrouillage de sécurité n'a pas été verrouillé, la machine pourrait se déplacer soudainement et causer de graves blessures ou la mort.
- Noter que la commande de la lame n'est pas verrouillée, même lorsque le levier de verrouillage de sécurité est en position verrouillée. Ne pas toucher cette commande accidentellement.
- Avant de quitter le siège de l'opérateur, abaisser l'équipement de travail, lever le levier de verrouillage de sécurité pour engager le verrou et arrêter le moteur. S'assurer également de bien retirer la clé et de l'emporter.



SECURITE

Précautions générales

Eviter les risques d'incendie et d'explosion

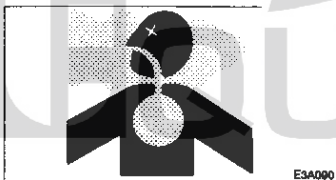


Garder flammes à distance du carburant, liquide hydraulique, huile, graisse et antigel. Le carburant est particulièrement inflammable et dangereux.

- Lors de manipulation de ces matériaux combustibles, garder cigarettes allumées, allumettes, briquets et autres flammes ou sources de flamme à distance.
- Ne pas fumer ou autoriser de flammes ouvertes pendant le plein ou près d'opérations de plein.
- Ne jamais retirer le bouchon de carburant ou faire le plein avec le moteur en marche ou chaud. Ne jamais laisser le carburant se renverser sur des composants chauds de la machine.
- Nettoyer immédiatement tout carburant, huile ou autre liquide inflammable renversé.
- Vérifier s'il y a des fuites de carburant, d'huile ou de liquide hydraulique. Arrêter toutes les fuites, et nettoyer la machine avant de l'utiliser.
- Ne pas couper ou souder des tuyaux ou tubes contenant des liquides inflammables. Nettoyer à fond avec un solvant ininflammable avant de couper ou de souder.
- Eliminer tout débris ou débris de la machine. Vérifier que les chiffons huileux ou autre matériau inflammable ne sont pas rangés sur la machine.

- Manipuler tous les solvants et produits chimiques secs en fonction des procédures identifiées sur les bidons des fabricants. Travailler dans une zone bien aérée.
- Ne jamais utiliser de carburant pour nettoyer. Toujours utiliser un solvant ininflammable.
- Ranger tous les liquides et matériaux inflammables dans un endroit sûr et bien aéré.

Les fumées d'échappement en provenance du moteur peuvent tuer



- Ne pas utiliser le moteur dans une zone renfermée sans aération adéquate.
- Si l'aération naturelle est mauvaise, installer des ventilateurs, souffleries, tuyaux d'extension d'échappement ou autres dispositifs d'aération artificielle.



SECURITE

Précautions générales

Manipulation de poussière d'amiante

L'inhalation de poussière d'amiante a été liée au cancer du poumon. En cas de manipulation de matériaux pouvant contenir de l'amiante, prendre les précautions suivantes :

- Ne jamais utiliser d'air comprimé pour le nettoyage.
- Eviter de brosser ou de meuler les matériaux.
- Pour nettoyer, utiliser des méthodes humides ou un aspirateur équipé d'un filtre à air de particules haute efficacité (HEPA).
- Porter un respirateur approprié s'il n'y a pas d'autre moyen de contrôler la poussière. En cas de travail à l'intérieur, installer un système de ventilation avec filtre macro-moléculaire.

Faire attention à ne pas se faire écraser ou couper



Ne jamais mettre les mains, pieds ou autres parties de votre corps entre le superstructure et le dessous de caisse ou les chenilles, entre le corps de la machine et l'équipement de travail, ou entre un vérin et une pièce mobile. La taille de ces espaces change lorsque la machine se déplace et, si elle est prise, une personne peut subir de graves blessures ou la mort.

Utilisation de produits en options

- Consulter un concessionnaire Takeuchi avant d'installer des accessoires en option.
- Ne pas utiliser d'accessoires qui n'ont pas été approuvés par Takeuchi ou un concessionnaire Takeuchi pour ne pas compromettre la sécurité ou influencer de manière négative le fonctionnement ou la durée de vie de la machine.
- Takeuchi ne sera pas tenu pour responsable de toute blessure, accident ou dommage à ses produits provoqués par l'utilisation d'un accessoire non agréé.

Ne jamais modifier la machine

Des modifications non autorisées à cette machine peuvent entraîner des blessures ou la mort. Ne jamais faire de modifications non autorisées à aucune pièce de cette machine.



SECURITE

Précautions de préparation

Connaître la zone de travail

Avant de commencer l'opération, connaître la zone de travail pour garantir la sécurité.

- Vérifier la topographie et les conditions de terrain de la zone de travail, ou la structure du bâtiment en cas de travail à l'intérieur, et prendre les mesures de sécurité nécessaires aux points dangereux.
- Noter et éviter tous les dangers et obstacles tels que tranchées, lignes souterraines, arbres, falaises, câbles électriques aériens ou des endroits où il y a risque de glissade.



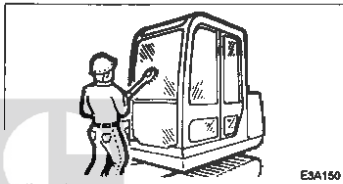
E3A130

- Vérifier avec les compagnies locales s'il y a des tuyaux de gaz et d'eau ainsi que des câbles électriques enterrés. Déterminer conjointement quelles précautions spécifiques doivent être prises pour garantir la sécurité.
- En cas de travail sur routes, toujours tenir compte de la sécurité des piétons et des véhicules.
 - Utiliser un homme de balisage et/ou des signaux.
 - Clôturer la zone de travail, et interdire l'accès aux personnes non autorisées.
- En cas de travail dans de l'eau ou de franchissement de courants ou de ruisseaux peu profonds, vérifier auparavant la profondeur de l'eau, la solidité du sol et la vitesse du courant. Vérifier que l'eau n'est pas plus profonde que la profondeur admissible.

12

Pour plus d'instructions, se reporter à la section intitulée "Précautions à prendre lors de l'utilisation".

Toujours garder la machine propre



E3A150

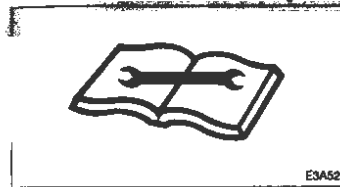
- Nettoyer vitres, rétroviseurs et feux pour garantir une bonne visibilité.
- Essuyer toute trace d'huile, graisse, boue, neige ou glace pour éviter des accidents dus au dérapage.
- Enlever tout objet détaché rangé dans la machine et tous les objets qui n'appartiennent pas à ou sur la machine et son équipement.
- Eliminer toute trace de saleté, d'huile ou de graisse de la zone du moteur pour éviter des incendies.
- Nettoyer la zone autour du poste du conducteur, en enlevant tout obstacle potentiel.



SECURITE

Précautions de préparation

Effectuer quotidiennement le contrôle et l'entretien



E3A520

Ne pas remarquer ou réparer des irrégularités ou dommages de la machine peut entraîner des accidents.

- Avant l'utilisation, effectuer les contrôles prescrits, et procéder immédiatement aux réparations en cas d'irrégularité.
- Si une défaillance provoquant une perte de contrôle telle que direction, freins de service ou moteur se produit, arrêter aussi rapidement que possible le déplacement de la machine, suivre la procédure de coupure, et garder la machine bien garée jusqu'à ce que le mauvais fonctionnement soit corrigé.

13



SECURITE

Précautions de démarrage

Maintenir trois points d'appui en cas de montage et démontage

- Ne pas sauter sur ou hors de la machine. Ne jamais essayer de monter ou démonter une machine en mouvement.
- En cas de montage et démontage de la cabine, ouvrir tout d'abord entièrement la porte vers la position verrouillée, et vérifier qu'elle ne bouge pas (pour machines avec cabine).



- Toujours faire face au système d'accès et maintenir un contact à trois points avec les marches et la rampe recommandées tout en entrant et sortant de la machine. Garder marches et plate-forme propres.
- Ne jamais utiliser le levier de verrouillage de sécurité ou les leviers de commande comme prises.

Avant de mettre la machine en marche, éloigner les autres personnes de la zone

- Ne pas mettre le moteur en marche tant que vous n'êtes pas certain que c'est sûr. Avant de mettre en marche, vérifier ou effectuer les points suivants.
- Marcher autour de la machine, et alerter tout le personnel qui pourrait l'entretenir ou serait dans la trajectoire de la machine.

Ne pas démarrer tant que tout le personnel n'est pas nettement à distance de la machine.

- Vérifier s'il y a des étiquettes "NE PAS UTILISER" ou notices d'avertissement similaires sur la porte de la cabine, les commandes ou le commutateur de démarrage.
- Faire retentir le klaxon pour alerter tout le monde autour de la machine.

Mettre le moteur en marche du poste du conducteur

- Ajuster, fixer et verrouiller le poste du conducteur.



- Boucler la ceinture de sécurité.
- Vérifier que le dispositif de stationnement est appliqué, et placer toutes les commandes au point mort.
- Vérifier que le levier de verrouillage de sécurité est en position de verrouillage.
- Libérer la zone de toutes les personnes.
- Ne mettre en marche et actionner le moteur que du poste du conducteur.
- Ne jamais essayer de mettre le moteur en marche en court-circuitant en travers des bornes de démarreur.

14



SECURITE

Précautions de démarrage

Mise en marche avec des cavaliers



N'utiliser des cavaliers que de la manière recommandée. Une utilisation incorrecte de cavaliers peut entraîner l'explosion de la batterie ou un déplacement inattendu de la machine.

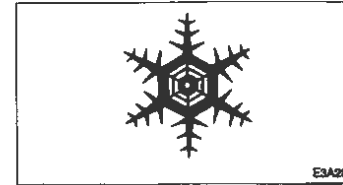
Pour les bonnes instructions, se reporter à la section intitulée "Si la batterie est morte".

Après avoir mis le moteur en marche

Après avoir mis le moteur en marche, effectuer les opérations et vérifications suivantes dans un endroit sûr, sans personne ni obstacle dans la zone. Si un mauvais fonctionnement est trouvé, suivre la procédure de coupure, et rapporter le mauvais fonctionnement.

- Chauffer le moteur et le liquide hydraulique.
- Observer si le fonctionnement de toutes les jauges ou instruments de chauffage est correct.
- Ecouter les bruits inhabituels.
- Essayer la commande de régime moteur.
- Actionner chaque commande pour s'assurer que son fonctionnement est correct.

Par temps froid



- Faire attention aux conditions glissantes sur terrain gelé, marches et prises.
- Par temps froid sévère, ne pas toucher aux pièces métalliques de la machine avec la chair nue, car la chair peut geler au contact du métal et provoquer des blessures.
- Ne pas utiliser d'éther ou de liquides de démarrage sur ce moteur. Ces aides au démarrage peuvent entraîner une explosion et de graves blessures ou la mort.
- Chauffer le moteur et le liquide hydraulique avant l'utilisation.

15



SECURITE

Précautions d'utilisation

Assurer une bonne visibilité

- En cas de travail dans des endroits sombres, allumer les phares et les feux de travail de la machine, et / ou assurer un éclairage fixe supplémentaire si nécessaire.
- Lorsque la visibilité est mauvaise à cause d'un temps sévère (brouillard, neige ou pluie), arrêter d'utiliser la machine, et attendre que les conditions s'améliorent.

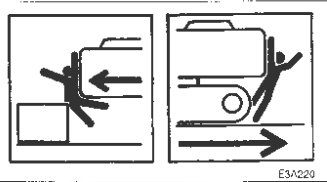
Ne pas autoriser de personnes sur la machine



E3A180

- Ne laisser à aucun moment quiconque monter sur une partie de la machine pendant le déplacement.
- Ne laisser à aucun moment quiconque être sur une partie de la machine pendant l'utilisation.

Vérifier la sécurité de la zone avoisinante avant de mettre en marche



E3A220

- Comprendre les limites de la machine.
- Utiliser une personne de signalisation lorsque les jeux sont proches ou que votre vision est obstruée.
- Ne jamais laisser quiconque pénétrer le rayon de pivotage (rotation) et la trajectoire de la machine.
- Signaler votre intention de bouger en faisant retentir le klaxon.
- Il y a des points aveugles à l'arrière de la machine.

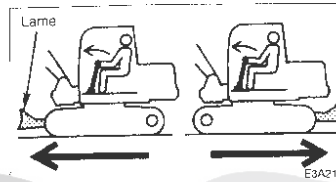
Si nécessaire, orienter autour la cabine avant de reculer pour vérifier que la zone est sûre et nette.



SECURITE

Précautions d'utilisation

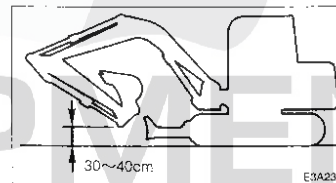
Vérifier la position du dessous de caisse (chenilles) avant le déplacement



E3A210

Avant d'actionner les leviers de déplacement, vérifier que la lame est à l'avant du poste du conducteur. ETRE CONSCIENT que lorsque la lame est à l'arrière du poste du conducteur, les leviers de déplacement fonctionnent dans la direction opposée à celle où elle est à l'avant.

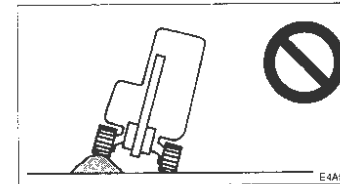
Sécurité de déplacement



E3A230

- Avancer avec la lame relevée, la pelle pliée de la manière indiquée sur le diagramme et le godet décollé de 30 à 40 cm du sol.
- Ne pas pivoter (orienter) pendant le déplacement. Si vous devez utiliser la pelle pendant le déplacement, conduire à une vitesse suffisamment lente pour avoir à tout moment un contrôle complet.

- Noter que si le godet est utilisé alors qu'un demi-tour à droite est effectué (c'est-à-dire lorsque la chenille gauche uniquement tourne), la vitesse de virage peut brusquement augmenter.
- Lorsqu'une charge plus importante que la valeur réglée est appliquée en deuxième vitesse de déplacement (grande vitesse), la vitesse est diminuée automatiquement en commutant en 1^{ère} (basse vitesse). Plus tard, lorsque la charge s'allège, la vitesse sera augmentée en repassant automatiquement en seconde (grande vitesse). Faire très attention car la vitesse de déplacement change automatiquement.



E4AC40

- Eviter dans la mesure du possible de franchir des obstacles. Si vous devez le faire, garder la pelle près du sol, et avancer lentement. Ne jamais franchir d'obstacles s'ils inclineront sérieusement la machine (à un angle supérieur ou égal à 10°).
- Sur terrain inégal, avancer à faible vitesse et éviter d'accélérer, d'arrêter ou de changer brusquement de direction.
- Si vous roulez sur route, connaître et utiliser les dispositifs de signalisation nécessaire sur la machine. Assurer une escorte pour un déplacement sur route lorsque nécessaire.



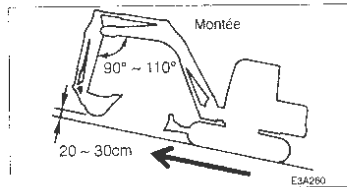
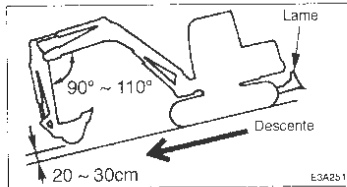
SECURITE

Précautions d'utilisation

Précautions en cas de déplacement sur pentes

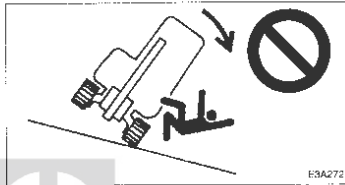
En cas de déplacement sur pentes ou rampes, faire attention à ce que la machine ne se renverse (roule) ou ne glisse pas.

- Ne jamais dépasser les caractéristiques de stabilité de la machine (tenue de route en côte maximum - 35°, angle de basculement latéral - 15°). Noter également que lorsque les conditions actuelles de la zone de travail sont mauvaises, les caractéristiques de stabilité de la machine peuvent être réduites.



- En cas de déplacement sur pentes ou rampes, abaisser le godet à une hauteur de 20 à 30 cm du sol. En cas d'urgence, abaisser le godet au sol, et arrêter la machine.
- En cas de déplacement sur pentes ou rampes, avancer lentement en première (faible vitesse).
- Ne pas descendre de pentes en marche arrière.

- Sur herbe, feuilles mortes, métal humide ou surfaces gelées, la machine peut glisser latéralement, même sur des pentes très douces. Vérifier que la machine n'est jamais située latéralement par rapport à la pente.



- Ne pas changer de direction ou franchir latéralement des pentes. Revenir d'abord sur une surface plate, puis rediriger la machine.

Agir sur neige ou glace avec un soin spécial

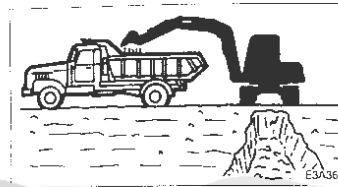
- En cas de déplacement sur surfaces enneigées ou gelées, garder basse la vitesse de déplacement de la machine, et éviter d'accélérer, d'arrêter ou de changer brusquement de direction.
- Ne pas oublier que le bas-côté d'une route, les barrières, etc. peuvent être enterrées dans la neige et invisibles.
- Abaisser la lame en cas de stationnement sur des conditions de terrain peu sûres.



SECURITE

Précautions d'utilisation

Garantir la sécurité du conducteur avant de charger des camions



Ne pas charger de camion à moins que le conducteur ne soit à un endroit sûr.

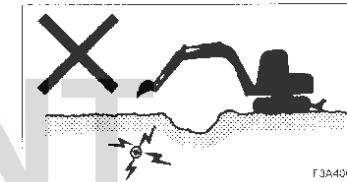
- Ne jamais orienter ou placer le godet vers le personnel ou la cabine de camion.
- Charger le camion par l'arrière.

Garder une distance sûre des lignes électriques



Ne jamais approcher de lignes électriques avec une partie de la machine et sa charge à moins que les précautions de sécurité locales et nationales requises n'aient été prises. L'électrocution et la mort peuvent résulter d'un amorçage d'arc, d'un contact ou même de la proximité d'une machine en contact avec ou près d'une source électrique.

- Maintenir la distance maximum possible des lignes électriques, et ne jamais violer le jeu minimum.
- Toujours contacter la compagnie d'électricité la plus proche, et déterminer conjointement quelles précautions spécifiques doivent être prises pour garantir la sécurité.
- Considérer toutes les lignes comme étant des lignes électriques, et traiter toutes les lignes électriques comme étant sous tension, même si on sait ou croit que l'alimentation est coupée et que la ligne est visiblement enterrée.
- Utiliser une personne de signalisation pour observer l'approche d'une partie de la machine ou la charge à la ligne électrique.
- Prévenir tout le personnel de terrain de se tenir à tout moment à distance de la machine et de la charge.
- Si la machine devait entrer en contact avec une source électrique sous tension, ne pas quitter le poste du conducteur. Ne laisser personne s'approcher ou toucher la machine.



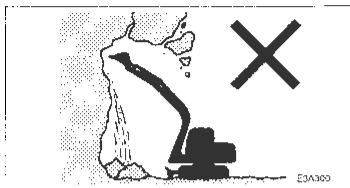
- Faire très attention aux lignes électriques haute tension enterrées.



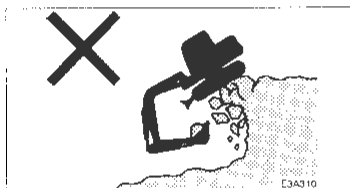
SECURITE

Précautions d'utilisation

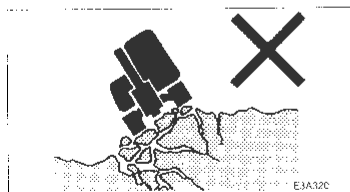
Attention aux conditions de travail dangereuses



- Ne jamais sous-caver un talus élevé. Faire particulièrement attention au risque d'affaissement.
- Ne pas utiliser dans des endroits où il y a un risque de chute de pierres.



- Garder la machine bien en arrière du bord d'une excavation. Eviter de sous-caver la machine.



- Ne pas approcher de surfaces instables (falaises, bas-côtés de route, tranchées profondes, etc.) Le sol peut céder sous le poids ou les vibrations de la machine, entraînant son renversement.

- Le sol est faible après la pluie ou des explosions.
- Le sol est également instable sur des talus et à proximité de tranchées creusées.

L'utilisation sur pentes est dangereuse

En cas d'utilisation sur pentes ou rampes, le pivotage (orientation) ou l'utilisation d'équipement de travail peut faire perdre la stabilité à la machine et la renverser. Eviter dans la mesure du possible d'utiliser sur pentes.



- Nivelier la zone de travail.



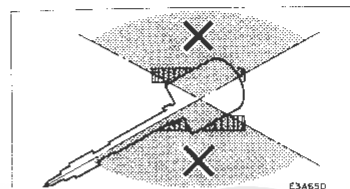
- Eviter d'orienter le godet chargé dans la direction de la pente. Ceci réduira la stabilité de la machine.



SECURITE

Précautions d'utilisation

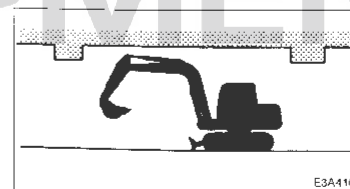
Ne jamais pivoter (orienter) latéralement avec des charges excessives



La machine peut se renverser plus facilement en direction latérale qu'en direction longitudinale.

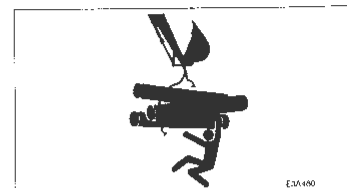
- Ne pas pivoter (orienter) latéralement avec des charges excessives à l'avant. En particulier, ne pas pivoter latéralement sur une pente.
- L'avant est plus lourd pour les machines équipées de brise-roches, de broyeurs ou de bras télescopiques que pour les machines équipées du godet standard. Ne pas utiliser ces machines latéralement, surtout avec le bras (flèche) de creusement en pente.

Observer le jeu de la flèche



En cas d'opération sous des ponts, dans des tunnels, à proximité de lignes électriques ou à l'intérieur, faire attention à ne pas heurter la flèche ou le bras contre des objets aériens.

Les pelles ne sont pas conçues pour soulever des charges



La machine est spécifiquement conçue pour un travail d'excavation et n'a pas de dispositif de sécurité pour une opération de grue. Faire très attention si la pelle est utilisée pour soulever.

- Ne jamais soulever de charges en excès de capacité. La surcharge provoquera le roulement de la machine et peut entraîner de graves blessures ou la mort.
- Toutes les capacités de levage nominales sont basées sur la machine étant de niveau et sur une surface de support ferme. Pour des charges de travail sûres, le conducteur doit tenir compte des conditions de travail particulières telles que terrain mou ou inégal, condition pas de niveau, charges latérales, charges dynamiques ou saccadées, conditions dangereuses, expérience du personnel, etc. Le conducteur et autre personnel doivent être bien familiers avec le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser cette machine, et les règles d'opération sûre de l'équipement doivent être à tout moment observées.
- Une défaillance des élingues ou de la tringlerie de godet peut résulter si les chaînes ou élingues sont incorrectement fixées, entraînant de graves blessures ou la mort.



SECURITE

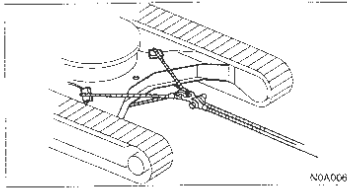
Précautions d'utilisation

- Ne pas essayer de tirer des souches du sol en utilisant la machine comme une grue. Les charges imposées sur la machine avec cette utilisation sont totalement inconnues.
- Ne jamais laisser personne se tenir sur ou sous les charges soulevées, ou même dans la zone de manoeuvre.

Risques liés aux objets volants

Cette machine n'est pas équipée de dispositifs de protection du conducteur contre des objets volants. N'utiliser pas cette machine dans des endroits où le conducteur risque d'être atteint par des objets volants.

Précautions pour le remorquage



En cas de remorquage, le fait de sélectionner le mauvais câble métallique, de mal réaliser l'inspection ou d'effectuer le remorquage de manière erronée peut amener à des accidents causant de sérieuses blessures ou la mort.

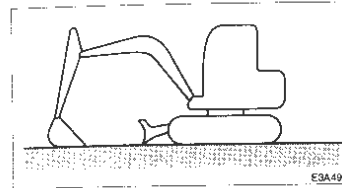
- La rupture ou le détachement du câble métallique peuvent être extrêmement dangereux. Utiliser un câble métallique adapté à la force de remorquage nécessaire.
- Ne pas utiliser un câble métallique faussé, tordu ou endommagé d'une autre manière.
- Ne pas appliquer de fortes charges soudainement sur le câble métallique.
- Utiliser des gants de protection lors de la manipulation du câble métallique.
- S'assurer qu'il y a un opérateur sur la machine remorquée ainsi que sur la machine qui la remorque.
- Ne jamais remorquer en pente.
- Ne laisser personne s'approcher du câble métallique pendant le remorquage.



SECURITE

Précautions d'arrêt

Stationner en toute sécurité



- Garer la machine sur un sol ferme et de niveau, et appliquer le dispositif de stationnement.
- En cas de stationnement dans une rue, utiliser des barrières, signaux d'avertissement, feux, etc. pour que la machine puisse être facilement vue, même la nuit pour éviter une collision avec d'autres véhicules.



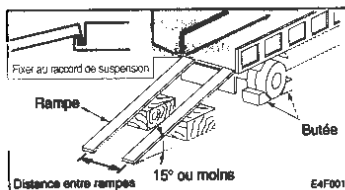
- Avant de quitter la machine, procéder comme suit:
 1. Abaisser le godet et la lame au sol.
 2. Lever le levier de verrouillage de sécurité pour engager le verrou.
 3. Arrêter le moteur, et enlever la clé.
 4. Verrouiller la cabine et les capots.



SECURITE

Précautions de transport

Charger et décharger la machine en toute sécurité



La machine peut rouler ou se renverser ou tomber pendant son chargement ou son déchargement. Prendre les précautions suivantes :

- Sélectionner une surface ferme et de niveau, et garder une distance suffisante par rapport aux bas-côtés de la route.
- Utiliser des rampes de chargement de résistance et taille adéquates. Maintenir la pente des rampes de chargement à moins de 15 degrés.
- Fixer les rampes au lit du camion.
- Garder le lit du camion et les rampes de chargement sans huile, argile, glace, neige et autre matériaux pouvant devenir glissants. Nettoyer les chenilles.
- Bloquer le véhicule de transport pour qu'il ne bouge pas.
- Lors du chargement et du déchargement de la machine, utiliser une personne de signalisation, et conduire lentement en première (faible vitesse).
- Ne jamais changer de trajectoire sur la rampe.
- Ne pas pivoter (orienter) sur une rampe. La machine peut se renverser.
- En cas de pivotage (orientation) sur le lit du camion, procéder lentement, car la prise peut être instable.
- Engager le verrou de pivotage (rotation) après le chargement.

- Bloquer les deux chenilles, et fixer la machine au lit du camion avec des attaches-charges.

Transporter la machine en toute sécurité

- Connaître et observer les règles de sécurité, le code de véhicule et les règles de circulation lors du transport de la machine.
- Considérer la longueur, la largeur, la hauteur et le poids du camion avec la machine chargée dessus pour déterminer le meilleur itinéraire.

SIX
EQUIPMENTS



SECURITE

Précautions d'entretien

Fixer une étiquette "NE PAS UTILISER"

De graves blessures peuvent résulter si une personne non autorisée devait mettre le moteur en marche ou toucher des commandes pendant le contrôle ou l'entretien.

- Arrêter le moteur, et enlever la clé avant d'effectuer l'entretien.
- Fixer une étiquette "NE PAS UTILISER" au commutateur de démarrage ou au levier de commande.

Utiliser les bons outils



Ne pas utiliser d'outils endommagés ou fatigués ou d'outils conçus pour un autre but. Utiliser des outils appropriés pour l'opération à portée de la main.

Remplacer périodiquement les pièces de sécurité importantes

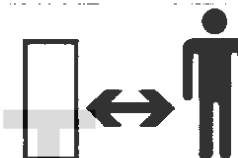
- Remplacer périodiquement les durites d'essence. Les durites d'essence s'affaiblissent avec le temps, même si elles ont l'air en bon état.
- Remplacer les pièces de sécurité importantes chaque fois qu'une irrégularité est trouvée, même si elle est avant la durée normale de remplacement. Pour plus de détails, se reporter à la section intitulée "Pièces importantes".

Eclairage anti-explosif



Utiliser des lumières et des fixations électriques anti-explosives lors du contrôle de carburant, d'huile, de liquide de refroidissement, de liquide de batterie, etc. Si un éclairage qui n'est pas anti-explosif devait se briser, la substance pourrait s'allumer, entraînant de graves blessures ou la mort.

Ne pas laisser de personnel non autorisé dans la zone de travail



E3A140

Ne pas laisser de personnel non autorisé dans la zone de travail. Des copeaux ou autres débris peuvent voler des pièces de machine en cas de meulage, de soudure ou d'utilisation d'un marteau.



SECURITE

Précautions d'entretien

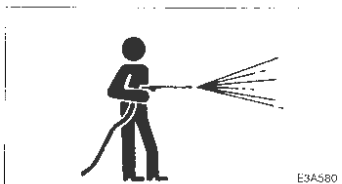
Préparer la zone de travail

- Sélectionner une zone de travail ferme et de niveau. Vérifier qu'il y a un éclairage adéquat et, si à l'intérieur, une aération.
- Enlever les obstacles et objets dangereux. Eliminer les zones glissantes.

Arrêter le moteur avant d'effectuer l'entretien

- Eviter le graissage ou les réglages mécaniques avec la machine en mouvement ou avec le moteur en marche en étant arrêté.
- Si l'entretien doit être effectué avec le moteur en marche, toujours travailler avec une équipe de 2 personnes, avec une personne assise au poste du conducteur alors que l'autre travaille sur la machine.
 - Lors de l'entretien, toujours garder le corps et les vêtements à distance des pièces mobiles.

Toujours nettoyer la machine



- Nettoyer la machine avant d'effectuer l'entretien.
- Arrêter le moteur, et recouvrir les pièces électriques lors du lavage de la machine. L'eau sur les pièces électriques peut entraîner des court-circuits ou des mauvais fonctionnements. Ne pas utiliser d'eau ou de vapeur pour laver la batterie, les capteurs, les connecteurs ou la zone du poste du conducteur.

Rester à distance des pièces mobiles



- Rester à distance de toutes les pièces rotatives et mobiles. L'enroulement ou l'enchevêtrement peut entraîner de graves blessures ou la mort.
- Garder les mains, vêtements et outils à distance de ventilateur en rotation et de courroies de ventilateur en marche.



SECURITE

Précautions d'entretien

Bien bloquer la machine ou tout composant qui pourrait tomber



- Avant d'effectuer un entretien ou une réparation sous la machine, placer tout l'équipement de travail contre le sol ou à la position la plus basse.
- Bien bloquer les chenilles.
- Si vous devez travailler en dessous de la machine ou de l'équipement relevé, utiliser toujours des cales en bois, supports de cric ou autres supports rigides et stables. Ne jamais aller sous la machine ou l'équipement de travail s'ils ne sont pas suffisamment soutenus. Cette procédure est surtout importante en cas de travail sur des vérins hydrauliques.

Bien bloquer l'équipement de travail

Pour éviter un mouvement inattendu, bien bloquer l'équipement de travail en cas de réparation ou de remplacement des bords de coupe ou des dents de godet.

Fixer le capot moteur ou le capot lorsqu'il est ouvert

Toujours fixer le capot moteur ou le capot en l'ouvrant. Ne pas ouvrir le capot moteur ou le capot sur une pente ou par vent fort.

Précautions à prendre lors de travaux sur la machine



- Lors des opérations d'entretien, nettoyer d'abord le plancher et respecter les instructions suivantes pour éviter les chutes :
 - Ne pas renverser d'huile ou de graisse.
 - Ne pas laisser traîner d'outils.
 - Lors de déplacement, prêtez attention où vous mettez les pieds.
- Ne jamais sauter de la machine. Utiliser les marches et la rampe d'accès pour monter ou descendre de la cabine et se supporter tout le temps en trois points, avec les mains et les pieds.
- Utiliser les équipements de protection requis par les conditions de travail.

Placer les objets lourds en position stable



Lors de la dépose ou de la repose de la pelle, la placer en position stable pour qu'elle se renverse pas.



SECURITE

Précautions d'entretien

Faire attention en faisant le plein



- Ne pas fumer ou autoriser de flammes ouvertes pendant le plein ou près d'opérations de plein.
- Ne jamais retirer le bouchon de carburant ou faire le plein avec le moteur en marche ou chaud. Ne jamais laisser le carburant se renverser sur des composants chauds de la machine.
- Maintenir le contrôle du gicleur de remplissage de carburant lors du remplissage du réservoir.
- Ne pas remplir le réservoir à carburant jusqu'au bout. Laisser de la place pour la dilatation.
- Nettoyer immédiatement tout carburant renversé.
- Resserrer à fond le bouchon du réservoir à carburant. Si le bouchon du réservoir à carburant est perdu, ne le remplacer que par un bouchon d'origine agréé par le fabricant. L'utilisation d'un bouchon non agréé sans évent approprié risque de pressuriser le réservoir.
- Ne jamais utiliser de carburant pour nettoyer.
- Utiliser le grade de carburant approprié à la saison d'utilisation.

Manipulation des durites

Des fuites de carburant, d'huile ou de liquide hydraulique peuvent entraîner un incendie.

- Ne pas tordre, courber ou heurter les durites.
- Ne jamais utiliser de durites, tubes et tuyaux tordus, courbés ou fissurés. Ils peuvent éclater.
- Resserrer les connexions desserrées.

Faire attention aux composants chauds et sous pression



Arrêter le moteur, et laisser refroidir la machine avant d'effectuer un contrôle et un entretien.

- Le moteur, le silencieux, le radiateur, les conduites hydrauliques, les pièces coulissantes et de nombreuses autres pièces de la machine sont directement chaudes après l'arrêt du moteur. Un contact avec ces pièces entraînera des brûlures.
- Le liquide de refroidissement de moteur, l'huile et le liquide hydraulique sont également chauds et sous haute pression. Faire attention lors du serrage des bouchons et des capuchons. Travailler sur la machine dans ces conditions peut entraîner des brûlures ou des blessures à cause de l'huile chaude jaillissante.

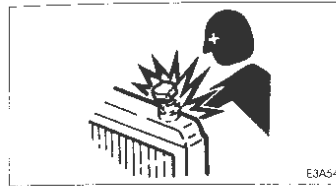
28



SECURITE

Précautions d'entretien

Faire attention aux systèmes de refroidissement chauds



Ne pas déposer le bouchon de radiateur ou les bouchons de vidange lorsque le liquide de refroidissement est chaud. Arrêter le moteur, laisser refroidir le moteur et le radiateur, et desserrer lentement le bouchon de radiateur ou les bouchons de vidange.

Faire attention aux liquides sous pression

Une pression peut être maintenue dans le circuit hydraulique longtemps après que le moteur ait été arrêté.

- Relâcher toute la pression avant de travailler sur le système hydraulique.



- Le liquide hydraulique sous pression peut pénétrer la peau ou les yeux et entraîne des blessures, la cécité ou la mort. Le liquide s'échappant d'un petit trou peut être presque invisible. Porter des lunettes de sécurité et des gants lourds, et utiliser un morceau de carton ou de bois pour chercher les fuites suspectes.

Si du liquide est injecté dans la peau, il doit être enlevé dans les quelques heures par un docteur familial avec ce type de blessure.

Relâcher toute la pression avant de travailler sur le système hydraulique.

De l'huile peut jaillir si les bouchons ou les filtres sont déposés ou le tuyaux déconnectés avant de relâcher la pression du système hydraulique.

- Appuyer progressivement sur la touche du reniflard d'air pour libérer la pression du réservoir.
- Déplacer plusieurs fois tous les leviers de commande et les pédales dans toutes les directions pour libérer la pression des circuits de l'équipement de travail. (pour commandes type à tringlerie)
- Lors de la dépose des bouchons ou des vis ou de la déconnexion des durites, se tenir de côté, et desserrer lentement pour libérer progressivement la pression interne avant de déposer.

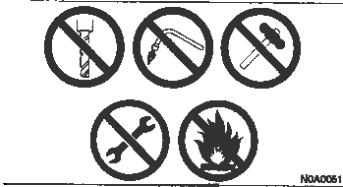
29



SECURITE

Précautions d'entretien

Manipulation de l'accumulateur



L'accumulateur contient du gaz nitrogène à haute pression et toute manipulation incorrecte pourrait entraîner de graves blessures dues à l'explosion. Les dispositions suivantes doivent absolument être respectées :

- Ne pas démonter.
- Ne pas approcher du feu ou jeter dans le feu.
- Ne pas faire de trous, souder ou fondre.
- Ne pas soumettre à des chocs comme par exemple en frappant ou en faisant rouler l'accumulateur.
- Au moment de l'élimination, il faudra évacuer le gaz présent à l'intérieur. Prière de contacter un centre de vente ou d'entretien Takeuchi.

Déconnecter la batterie



Déconnecter la batterie avant de travailler sur le système électrique ou de faire une soudure. Déposer en premier le câble négatif (-) de batterie. Lors de la reconnexion de la batterie, reconnecter en dernier le câble négatif (-) de batterie.

Éviter les dangers dus à la batterie

- Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui endommagent les yeux ou la peau au contact.
- Si de l'acide entre en contact avec les yeux, rincer immédiatement avec de l'eau propre, et faire immédiatement appel à un docteur.
- Si de l'acide est accidentellement avalé, boire de grandes quantités d'eau ou de lait, et faire immédiatement appel à un docteur.
- Si de l'acide entre en contact avec la peau ou les vêtements, laver immédiatement avec de l'eau propre.
- Porter des lunettes de sécurité et des gants en cas de travail avec des batteries.
- Les batteries dégagent des gaz inflammables et explosifs. Garder arcs, étincelles, flammes et cigarettes allumées à distance.
- Utiliser une torche pour vérifier le niveau d'électrolyte de batterie.
- Arrêter le moteur, et couper l'équipement électrique pendant le contrôle ou la manipulation de la batterie.
- Ne pas court-circuiter les postes de batterie avec des articles métalliques.
- Toujours défaire en premier le câble négatif (-) de batterie lors de la déconnexion du câble de batterie. Toujours reconnecter en dernier le câble négatif (-) de batterie lors de la connexion du câble de batterie.
- Des bornes de batterie desserrées peuvent entraîner des étincelles. Toujours serrer à fond les bornes.
- Vérifier que les bouchons d'aération sont bien serrés.
- Ne pas charger une batterie ou démarrer le moteur avec un cavalier si la batterie est gelée. Chauffer à 15° sinon la batterie peut exploser.

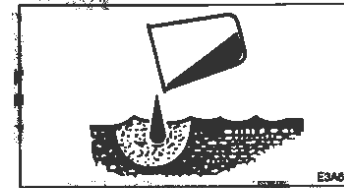


SECURITE

Précautions d'entretien

- N'utilisez pas la pile lorsque le niveau de liquide est en dessous du plus bas niveau. Faire ainsi accélérera la détérioration des parties internes de la pile et raccourcira la vie de pile, et peut également causer la rupture (ou une explosion).
- Ne remplissez pas la pile plus haut que le niveau supérieur. Faire ainsi pourrait faire s'écouler le liquide, entrer en contact avec la peau et l'endommager ou se faire corroder les pièces.

Mise au rebut des déchets



- Vider les liquides utilisés de la machine dans des bidons. La mise au rebut incorrecte de liquides nuit à l'environnement.
- Suivre les réglementations prescrites en jetant l'huile, le carburant, le liquide de refroidissement de moteur, le réfrigérant, les solvants, les filtres, batteries ou autres substances nuisibles.

Avoir un agent d'entretien Takeuchi pour réparer les fissures de soudure ou autres dommages

Demander à un agent d'entretien Takeuchi de réparer tout problème de soudure détecté. Si cela n'est pas faisable, s'assurer que la soudure est faite par une personne qualifiée dans un atelier correctement équipé.

Vérifications après l'entretien

- Augmenter progressivement le régime moteur d'un ralenti lent à la vitesse maximum, et vérifier qu'il n'y a pas de fuite d'huile ou d'air des pièces entretenues.
- Déplacer les commandes, et vérifier que la machine fonctionne correctement.



SECURITE

Précautions d'entretien

Manipulation de l'accumulateur



N0A0051

L'accumulateur contient du gaz nitrogène à haute pression et toute manipulation incorrecte pourrait entraîner de graves blessures dues à l'explosion. Les dispositions suivantes doivent absolument être respectées :

- Ne pas démonter.
- Ne pas approcher du feu ou jeter dans le feu.
- Ne pas faire de trous, souder ou fondre.
- Ne pas soumettre à des chocs comme par exemple en frappant ou en faisant rouler l'accumulateur.
- Au moment de l'élimination, il faudra évacuer le gaz présent à l'intérieur. Prière de contacter un centre de vente ou d'entretien Takeuchi.

Déconnecter la batterie



E3A590

Déconnecter la batterie avant de travailler sur le système électrique ou de faire une soudure. Déposer en premier le câble négatif (-) de batterie. Lors de la reconnexion de la batterie, reconnecter en dernier le câble négatif (-) de batterie.

Eviter les dangers dus à la batterie

- Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui endommagent les yeux ou la peau au contact.
- Si de l'acide entre en contact avec les yeux, rincer immédiatement avec de l'eau propre, et faire immédiatement appel à un docteur.
- Si de l'acide est accidentellement avalé, boire de grandes quantités d'eau ou de lait, et faire immédiatement appel à un docteur.
- Si de l'acide entre en contact avec la peau ou les vêtements, laver immédiatement avec de l'eau propre.
- Porter des lunettes de sécurité et des gants en cas de travail avec des batteries.
- Les batteries dégagent des gaz inflammables et explosifs. Garder arcs, étincelles, flammes et cigarettes allumées à distance.
- Utiliser une torche pour vérifier le niveau d'électrolyte de batterie.
- Arrêter le moteur, et couper l'équipement électrique pendant le contrôle ou la manipulation de la batterie.
- Ne pas court-circuiter les postes de batterie avec des articles métalliques.
- Toujours défaire en premier le câble négatif (-) de batterie lors de la déconnexion du câble de batterie. Toujours reconnecter en dernier le câble négatif (-) de batterie lors de la connexion du câble de batterie.
- Des bornes de batterie desserrées peuvent entraîner des étincelles. Toujours serrer à fond les bornes.
- Vérifier que les bouchons d'aération sont bien serrés.
- Ne pas charger une batterie ou démarrer le moteur avec un cavalier si la batterie est gelée. Chauffer à 15° sinon la batterie peut exploser.

30

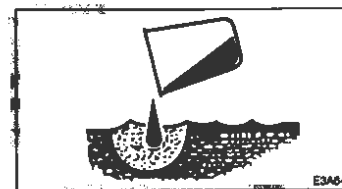


SECURITE

Précautions d'entretien

- N'utilisez pas la pile lorsque le niveau de liquide est en dessous du plus bas niveau. Faire ainsi accélérera la détérioration des parties internes de la pile et raccourcira la vie de pile, et peut également causer la rupture (ou une explosion).
- Ne remplissez pas la pile plus haut que le niveau supérieur. Faire ainsi pourrait faire s'écouler le liquide, entrer en contact avec la peau et l'endommager ou se faire corroder les pièces.

Mise au rebut des déchets



E3A640

- Vider les liquides utilisés de la machine dans des bidons. La mise au rebut incorrecte de liquides nuit à l'environnement.
- Suivre les réglementations prescrites en jetant l'huile, le carburant, le liquide de refroidissement de moteur, le réfrigérant, les solvants, les filtres, batteries ou autres substances nuisibles.

Avoir un agent d'entretien Takeuchi pour réparer les fissures de soudure ou autres dommages

Demander à un agent d'entretien Takeuchi de réparer tout problème de soudure détecté. Si cela n'est pas faisable, s'assurer que la soudure est faite par une personne qualifiée dans un atelier correctement équipé.

Vérifications après l'entretien

- Augmenter progressivement le régime moteur d'un ralenti lent à la vitesse maximum, et vérifier qu'il n'y a pas de fuite d'huile ou d'air des pièces entretenues.
- Déplacer les commandes, et vérifier que la machine fonctionne correctement.

31

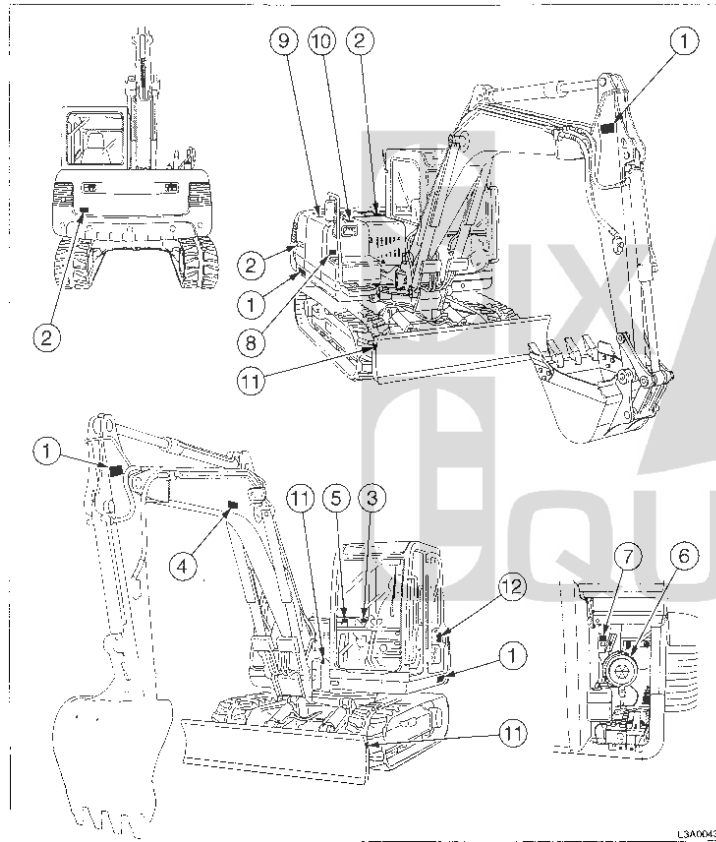


SECURITE

Signaux de Sécurité (autocollants)

Les signaux de sécurité suivants (autocollants) ont été placés sur la machine sur les endroits indiqués. Ils sont destinés à assurer votre sécurité individuelle et celle des personnes travaillant avec vous. Prière de prendre ce manuel, de marcher autour de la machine et de noter le contenu et l'emplacement de ces signes de sécurité. Réviser ces signes et les modes d'emploi dans ce manuel avec les conducteurs de la machine.

- Maintenir les signes de sécurité lisibles. S'ils sont illisibles, s'adresser à votre station-service pour en obtenir d'autres pour les remplacer.



SECURITE

Signaux de Sécurité (autocollants)

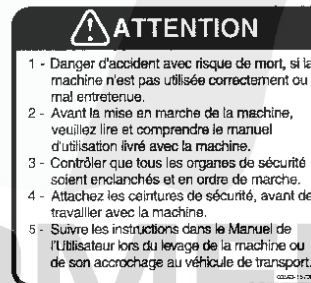
1. No.03593-09100



2. No.03593-15400



3. No.03593-15700



4. No.03393-75410



5. No.03393-75420



6. No.03393-75440



7. No.05693-54010



8. No.03993-00400

Position d'extincteur d'incendie





SECURITE

Signaux de Sécurité (autocollants)

9. No.03393-75460
Gasolil uniquement



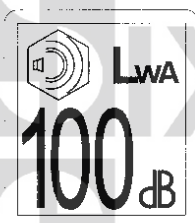
10. No.03593-06700
Huile hydraulique



11. No.03993-00500
Position de levage



12. No.05693-52528
Bruit À l'extérieur de la Cabine
Cette valeur indique le niveau de bruit à l'extérieur de la machine et se réfère au bruit perçu par les personnes qui sont à proximité de la zone de travail.



COMMANDES

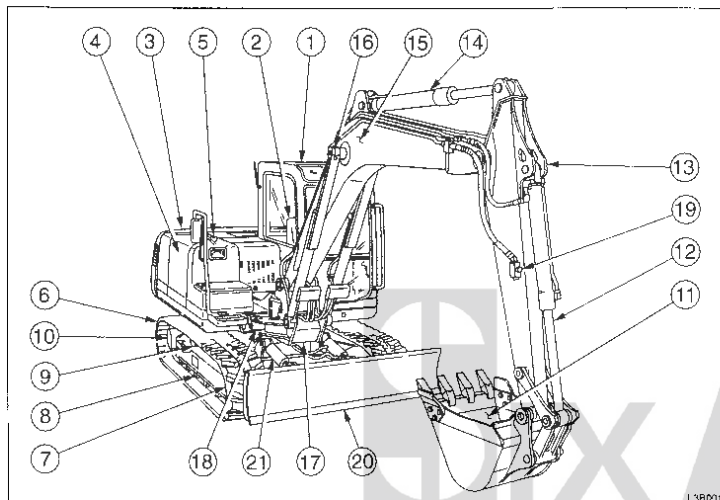
Dénomination des pièces constitutives ...	36
Portes et capots	38
Siège et ceinture de sécurité	43
Tableau de bord	46
Commutateurs	48
Leviers et pédales	52
Accessoires	54



COMMANDES

Dénomination des pièces constitutives

Flèche monobloc



Superstructure

1. Cabine
2. Siège
3. Capot moteur
4. Réservoir à carburant
5. Réservoir hydraulique

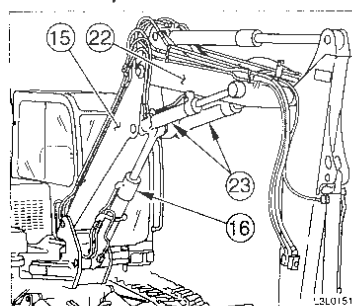
Dessous de caisse

6. Courroie de chenille
7. Galet-tendeur
8. Galet inférieur
9. Galet supérieur
10. Moteur de déplacement

Equipement de travail

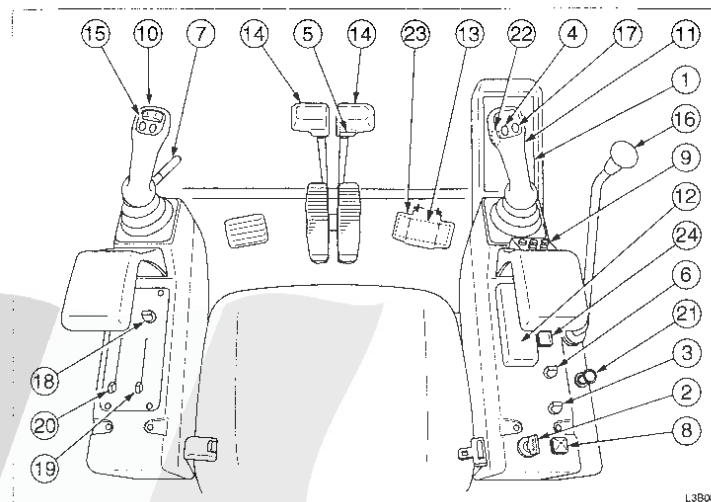
11. Godet
12. Vérin de godet
13. Bras
14. Vérin de bras
15. Flèche
16. Vérin de flèche
17. Support de flèche
18. Vérin d'orientation
19. Tuyaux hydrauliques auxiliaires
20. Lame
21. Vérin de lame
22. Flèche intermédiaire
23. Vérin de réglage de la flèche

Flèche en 2 partie



COMMANDES

Dénomination des pièces constitutives

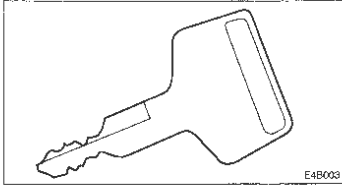


- | | |
|--|---|
| 1. Tableau de bord | 13. Pédale d'orientation de flèche |
| 2. Commutateur de démarrage | 14. Levier de déplacement |
| 3. Commutateur d'éclairage | 15. Commutateurs hydrauliques auxiliaires |
| 4. Bouton de klaxon | 16. Levier de lame |
| 5. Commutateur de vitesse de déplacement | 17. Bouton de décélération |
| 6. Commutateur d'essuie-glace | 18. Commutateur du ventilateur de chauffage |
| 7. Levier de verrouillage de sécurité | 19. Interrupteur de Chauffage / Dégivreur |
| 8. Commutateur de vitesse de pivotage | 20. Interrupteur de Ventilation / Circulation |
| 9. Touches de mode de puissance | 21. Allume-cigare |
| 10. Levier de fonctionnement gauche | 22. Bouton de sélecteur (Flèche en 2 partie) |
| 11. Levier de fonctionnement droit | 23. Serrure de pédale |
| 12. Boîte à fusibles | 24. Flèche intermédiaire Voyant indicateur de fonctionnement (Flèche en 2 partie) |



COMMANDES
Portes et capots

Clé de contact



La clé de contact sert non seulement à mettre en route et à arrêter le moteur mais aussi à ouvrir et fermer à clé les éléments suivants :

- Le bouchon de remplissage de carburant
- La porte de la cabine
- Les capots

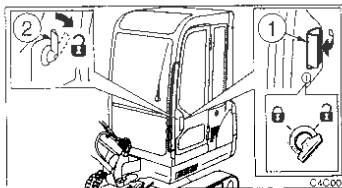
Porte de cabine

⚠ AVERTISSEMENT

En cas de montage et démontage de la cabine, ouvrir tout d'abord entièrement la porte vers la position verrouillée, et vérifier qu'elle ne bouge pas.

Ouvrir entièrement la porte, et l'appuyer contre le verrou situé à l'arrière pour la verrouiller en position. Toujours verrouiller la porte lors du montage et du démontage et lors de l'utilisation de la machine.

Ouvrir et fermer à clé

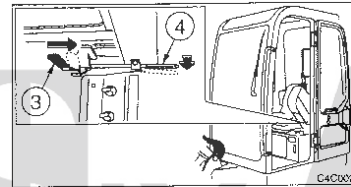


1. Introduire la clé de contact et la tourner.

Ouverture

1. Tirer le bouton (1) vers soi, et ouvrir la porte.
- Pour ouvrir la porte de l'intérieur de la cabine, pousser le levier (2) vers l'avant.
2. Ouvrir entièrement la porte, et l'appuyer contre la cabine pour la verrouiller en position.

Fermeture



1. Pousser le levier de libération (3) vers l'avant ou abaisser le levier de libération (4).
2. Fermer la porte libérée.

Vitre avant

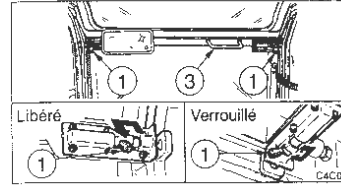
⚠ AVERTISSEMENT

- Saisir fermement les poignées des deux mains lors de l'ouverture et de la fermeture de la vitre avant. Votre tête ou vos mains peuvent être prises si ces dernières glissent.
- Si vous ouvrir la vitre avant, toujours la verrouiller en position avec les goupilles situées sur les côtés gauche et droit. La vitre peut tomber si elle n'est pas verrouillée en position.

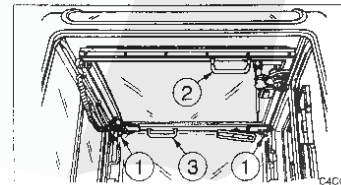


COMMANDES
Portes et capots

Ouverture



1. Garer sur une surface de niveau, et arrêter le moteur.
2. Placer le levier de verrouillage de sécurité en position verrouillé.
3. Tirer les goupilles (1) gauche et droite vers l'intérieur, puis les tourner vers la position verrouillé pour déverrouiller la vitre avant. Si les goupilles (1) font légèrement saillie, elles peuvent entraîner des dommages.



4. Saisir la poignée inférieure (2) de la main gauche, la supérieure (3) de la main droite, puis soulever et glisser vers l'arrière.
5. Après avoir mis le châssis de vitre contre la butée, déplacer les goupilles (1) vers l'extérieur pour verrouiller la vitre avant.

Fermeture

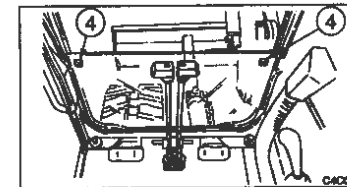
⚠ AVERTISSEMENT

Lors de la fermeture de la vitre avant, abaisser lentement la vitre pour ne pas se heurter la tête. Baisser brusquement la vitre peut entraîner des blessures ou endommager la vitre avant.

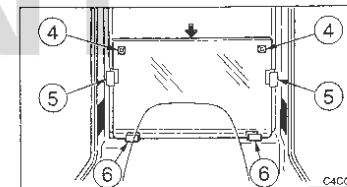
1. Tirer les goupilles (1) gauche et droite vers l'intérieur, et les tourner vers la position verrouillé pour déverrouiller la vitre avant. Si les goupilles (1) font légèrement saillie, elles peuvent entraîner des dommages.
2. Saisir la poignée avant (inférieure) (2) de la main gauche, l'arrière (supérieure) (3) de la main droite, puis abaisser lentement la vitre avant.
3. Déplacer les goupilles (1) vers l'extérieur pour verrouiller la vitre avant.

Vitre avant inférieure (cabine)

Dépose



1. Ouvrir la vitre avant, et la ranger dans le plafond.
2. Saisir les parties protubérantes (4) à gauche et à droite avec les doigts et extraire le panneau vitré inférieur en le soulevant lentement.

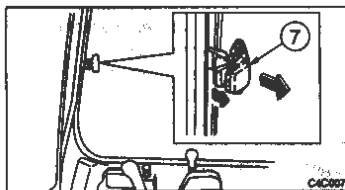


3. Tenir fermement la glace, placer la vitre avant inférieure par les guides (5) situés à l'arrière, puis la placer sur les supports (6), et la fixer en position.



COMMANDES
Portes et capots

Vitre latérale



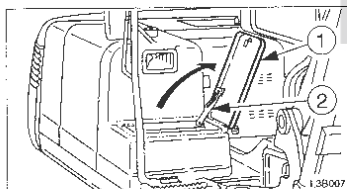
1. Saisir le verrou (7), le débloquer, et ouvrir la vitre latérale.
2. Pour fermer la vitre latérale, la refermer jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.

Capot avant (Boîte à outils)

ATTENTION

- Lors de son ouverture, ouvrir le capot avant en le basculant complètement jusqu'au verrouillage en position ouvert.
- Lors de l'ouverture et la fermeture du capot avant, prendre garde de ne pas se faire prendre les doigts ou toute autre partie du corps.

Le pistolet à graisse et les outils sont stockés sous le capot.



Ouverture

1. Introduire la clé de contact et la tourner dans le sens horaire pour ouvrir le capot avant (1).

2. Basculer le capot avant (1) complètement.

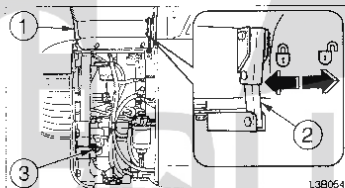
Fermeture

1. Soulever le capot avant (1) à la main et déverrouiller le support (2).
2. Fermer le capot avant (1).
3. Introduire la clé de contact et la tourner dans le sens anti-horaire pour fermer le capot avant (1).

Capots latéraux

ATTENTION

- Lors de l'ouverture du capot latéral, l'ouvrir avec fermeté jusqu'en position de verrouillage.
- Lors de l'ouverture ou de la fermeture du capot latéral, prendre garde à ne pas se faire prendre les mains ou d'autres parties du corps.



Ouverture

1. Insérer la clef de contact et la tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour déverrouiller le capot.
2. Soulever le capot jusqu'à ce qu'il s'arrête.
3. Appuyer sur le support (2) pour bloquer le capot latéral.

Le bouton de déverrouillage du capot moteur (3) se trouve derrière le capot latéral droit.



COMMANDES
Portes et capots

Fermeture

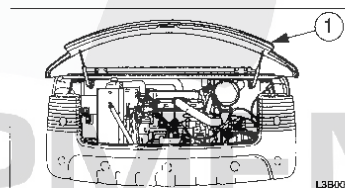
1. Soulager le capot latéral (1) à la main et déverrouiller son support (2).
2. Refermer le capot latéral (1) et appuyer dessus jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre à l'avant.

Capot moteur

AVERTISSEMENT

Avant l'ouverture du capot moteur, toujours arrêter le moteur. Si vos mains ou des outils se prennent dans le ventilateur ou la courroie de ventilateur alors que le moteur tourne, ils risquent d'être coupés.

Ouverture



1. Ouvrir le capot latéral et tirer sur le bouton de déverrouillage (3). Se reporter "Capots latéraux".
2. Soulever complètement le capot moteur (1).

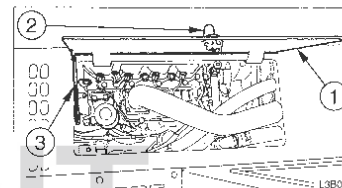
Fermeture

1. Fermer le capot moteur, et l'enfoncer jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre à l'avant.

Capot d'entretien

AVERTISSEMENT

- Lors de l'ouverture du capot d'entretien, arrêter le moteur.
- Lors des opérations d'entretien, nettoyer d'abord le plancher et respecter les instructions suivantes pour éviter les chutes :
 - Ne pas renverser d'huile ou de graisse.
 - Ne pas laisser traîner d'outils.
 - Lors de déplacement, prêter attention où vous mettez les pieds.
- Ne jamais sauter de la machine. Utiliser les marches et la rampe d'accès pour monter ou descendre de la cabine et se supporter tout le temps en trois points, avec les mains et les pieds.
- Utiliser les équipements de protection requis par les conditions de travail.



Ouverture

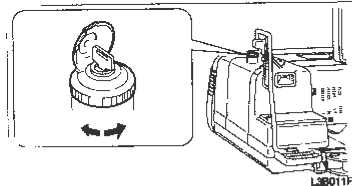
1. Introduire la clé de contact et la tourner dans le sens horaire pour ouvrir le capot d'entretien (1).
2. Tirer sur la poignée (2) et ensuite relever complètement le capot (1) jusqu'en fin de course.

Fermeture

1. Supporter le capot (1) avec la main et libérer le tuteur (3).
2. Refermer le capot (1).
3. Introduire la clé de contact et la tourner dans le sens anti-horaire pour fermer le capot d'entretien (1).

**Bouchon de remplissage de carburant****AVERTISSEMENT**

- Ne pas fumer ou autoriser de flammes ouvertes pendant le plein ou près d'opérations de plein.
- Effectuer le remplissage du réservoir dans un endroit bien aéré et le moteur arrêté.
- Nettoyer immédiatement tout carburant renversé.
- Ne pas remplir le réservoir à carburant jusqu'au bout. Laisser de la place pour la dilatation.
- Resserrer à fond le bouchon du réservoir à carburant.

**Ouverture**

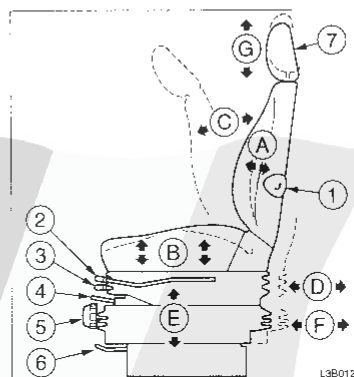
1. Ouvrir le cache-clé, insérer la clé, et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller le bouchon de carburant.
2. Tourner le bouchon de carburant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, et le retirer.

Fermeture

1. Placer le bouchon de carburant en position, et le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.
2. Tourner la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour déverrouiller le bouchon de carburant, puis retirer la clé.

**Siège****AVERTISSEMENT**

Ajuster, fixer et verrouiller le poste du conducteur.

**(A) Réglage lombaire**

1. Tourner le bouton (1) dans le sens de la flèche fait incurver le bois du dossier vers l'extérieur pour assurer un plus grand support.
2. Tourner le bouton (1) plus loin ensuite, annule la courbure et fait revenir le siège sur sa position originale. Le bouton (1) ne peut pas être tourné en sens contraire à la direction de la flèche.

(B) Réglage de l'angle et de la hauteur du coussin du siège

- Relever le levier (2) pour abaisser l'arrière de l'assise du siège.
1. Pour augmenter la hauteur arrière de l'assise du siège, se soulever légèrement du siège tout en soulevant le levier.

2. Pour diminuer la hauteur arrière de l'assise du siège, s'appuyer sur l'arrière de l'assise du siège tout en soulevant le levier.

- Abaisser le levier (2) pour diminuer la hauteur avant de l'assise du siège.

1. Pour augmenter la hauteur avant de l'assise du siège, s'appuyer sur le dossier du siège tout en abaissant le levier.

2. Pour diminuer la hauteur avant de l'assise du siège, s'appuyer sur l'avant de l'assise du siège tout en abaissant le levier.

- Pour régler la hauteur de l'assise du siège, régler tour à tour les hauteurs avant et arrière de l'assise du siège (5 crans, plage de réglage: 60 mm)

Exemple : Relever d'abord l'avant de l'assise du siège, puis l'arrière d'une hauteur équivalente; l'assise est alors plus haute.

- Une fois le réglage satisfaisant, relâcher le levier pour verrouiller le siège.

(C) Réglage de l'inclinaison du dossier du siège

AVERTISSEMENT

- Ne jamais incliner complètement le dossier et reculer en même temps le siège. Cette opération risque de briser la vitre arrière et de causer des blessures.
- Prendre garde de ne pas laisser le dossier se rabattre violemment vers l'avant sous l'effet des ressorts de rappel.

1. En soulevant le torse, bien s'asseoir sur le siège.

2. Tirer le levier (3) vous permet d'utiliser la pression des ressorts du siège pressant contre votre dos pour ajuster l'angle de rabattement du dossier de siège. Relâcher le levier (3) à l'angle désiré, et le siège restera fixé à cette position.

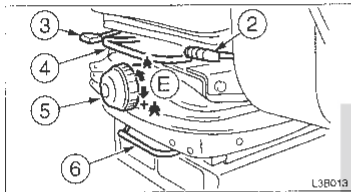


COMMANDES

Siège et ceinture de sécurité

(D) Réglage longitudinal

1. Tirer le levier (4), et glisser le siège vers l'arrière ou l'avant pour l'amener à la position optimale pour utiliser la machine.
2. Relâcher le levier (4) à la position désirée, et le siège restera fixé là.
Course de réglage : 17 niveaux, 160 mm



(E) Réglage du poids de l'opérateur

1. Tourner la poignée (5) et la régler sur le poids de la personne qui va utiliser la machine.
Ce réglage peut être effectué sur n'importe quelle valeur entre 50 et 120 kg.

(F) Réglage de la base du levier

Vers le haut

1. Tirer le levier (6) et faire glisser le support de levier vers l'arrière ou vers l'avant pour le placer dans la position optimale pour l'utilisation de la machine.
2. Relâcher le levier dans la position désirée et le support de levier reste fixé en place.
Course de réglage: 70 mm

(G) Réglage du repose-tête

La position du repose-tête (7) peut être réglée de haut en bas.

1. Saisir le repose-tête à deux mains et le déplacer vers le haut ou le bas.



COMMANDES

Siège et ceinture de sécurité

Ceinture de sécurité

⚠ ATTENTION

Toujours bien boucler la ceinture de sécurité avant de mettre le moteur en marche.

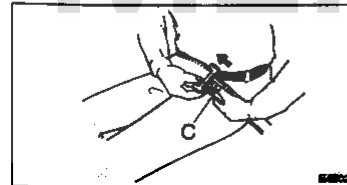
Bouclage de la ceinture de sécurité

1. Ajuster le siège à la position optimale pour l'utilisation, soulever le torse, et bien s'asseoir sur le siège.
2. Tirer la ceinture de sécurité à la longueur désirée.



3. Assurez-vous que la ceinture n'est pas entortillée, puis insérer la languette (A) dans la boucle (B) de la ceinture de sécurité jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre lorsqu'elle se bloque en position.

Déverrouillage de la ceinture de sécurité

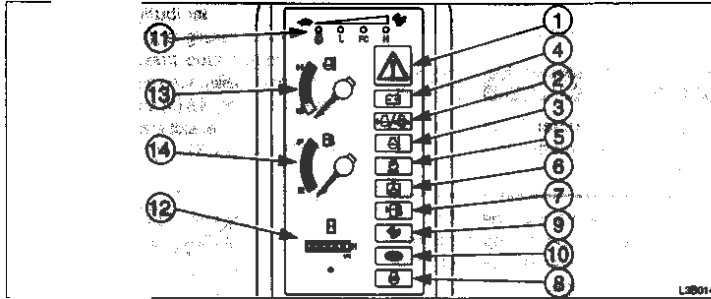


1. Pour déposer la ceinture de sécurité, appuyer simplement sur le bouton (C) situé sur la boucle.
La ceinture est automatiquement escamotée.



COMMANDES

Tableau de bord



Voyants

IMPORTANT: Si un voyant clignote et qu'une alarme retentit, arrêter immédiatement toutes les opérations, contrôler et réparer la pièce appropriée.

Se reporter à la page 148 "Si un voyant d'alarme clignote".

1. Voyant d'urgence de moteur



Ce voyant clignote et une alarme sonore retentit lorsque la pression d'huile moteur et le niveau du liquide de refroidissement diminuent ou lorsque la température du liquide de refroidissement augmente de façon anormale en cours de fonctionnement. Au bout d'environ 5 secondes, le moteur s'arrête ou abaisse le temps mort automatiquement.

2. Voyant de pression d'huile moteur / niveau de liquide de refroidissement



Ce voyant clignote et une alarme sonore retentit si la pression de l'huile de lubrification ou le niveau du liquide de refroidissement baisse anormalement en cours de fonctionnement du moteur.

3. Voyant de température de liquide de refroidissement



Ce voyant clignote et une alarme retentit lorsque la température du liquide de refroidissement augmente de façon anormale alors que le moteur tourne.

4. Voyant de charge de la batterie



Ce voyant clignote et une alarme retentit lorsqu'un problème survient dans le circuit de charge de la batterie alors que le moteur tourne.

5. Voyant de colmatage du filtre à air



Ce voyant clignote et une alarme retentit lorsque le filtre à air est colmaté alors que le moteur tourne.

6. Voyant du séparateur d'eau



Ce voyant clignote et une alarme sonore retentit lorsque de l'eau est détectée dans le séparateur pendant que le commutateur de démarrage est en position ON.



COMMANDES

Tableau de bord

7. Voyant du niveau de carburant



Ce voyant s'allume lorsque le niveau de carburant est bas pendant que le commutateur de démarrage est en position ON.

Témoins

8. Témoin de préchauffage



Ce voyant s'éteint lorsque le préchauffage du moteur est terminé.

9. Témoin de vitesse de déplacement



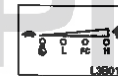
Ce voyant s'allume lorsque le commutateur de vitesse de déplacement est placé en seconde (grande vitesse).

10. Témoin de vitesse de pivotage lente



Ce voyant s'allume lorsque le bouton de pivotage lente est enfoncé. La vitesse de pivotage diminue.

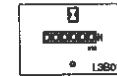
11. Témoins de mode de puissance



Ces voyants indiquent la vitesse du moteur.

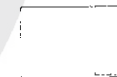
Compteurs

12. Compteur horaire



Ce compteur affiche, en heures, la durée de marche totale du moteur. Le chiffre le plus à droite indique les dixièmes d'heures (6 minutes). Fixer les intervalles de contrôle et d'entretien en fonction de la durée affichée sur le compteur horaire.

13. Jauge de température d'eau



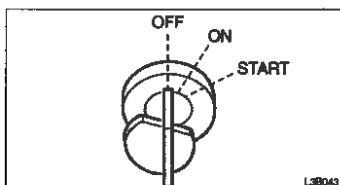
Cette jauge indique la température de l'eau de refroidissement du moteur. L'aiguille doit être dans la zone verte pendant l'opération de la machine. La zone rouge indique une surchauffe.

14. Jauge de carburant



Cette jauge indique la quantité de carburant restante dans le réservoir. Éviter la panne sèche, refaire le plein suffisamment tôt.

Commutateur de démarrage



IMPORTANT: Ne basculez pas l'interrupteur ON sur OFF (et vice-versa) à plusieurs reprises pendant un laps de temps trop court. Faire cela pourrait entraîner une panne du moteur.

OFF Position pour l'arrêt du moteur et l'insertion ou le retrait de la clé.

ON Position à laquelle le moteur tourne. A cette position, tous les équipements électriques sont fonctionnels.

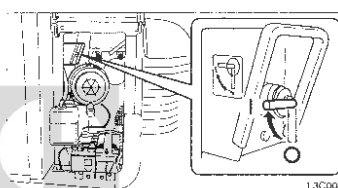
Lorsque la température du liquide de refroidissement est basse, le chauffage d'air est activé et le préchauffage automatique est effectué.

START Position pour le démarrage du moteur. Lorsque la clé est relâchée, le commutateur revient automatiquement à la position ON.

Commutateur de batterie

AVERTISSEMENT

Ne jamais placer ce commutateur à la position Eteint (O) alors que le moteur est en marche pour ne pas endommager le système électrique.

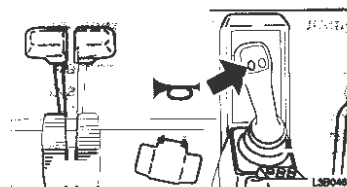


Eteint (O) Désactive le circuit électrique. Toujours placer ce commutateur à la position Eteint (O) lors du remisage de la machine pendant une longue durée ou en cas d'entretien du système électrique.

Allumé (I) Connecte le système électrique. Vérifier que ce commutateur est en position Allumé (I) avant de mettre le moteur en marche.

Supplément: Le réglage de ce commutateur à la position Eteint (O) arrête tous les circuits électriques, et la mémoire des touches de syntonisation de pré-réglage de radio est effacée.

Bouton de klaxon

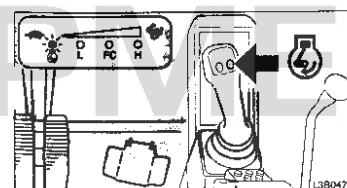


Appuyer sur le bouton situé sur le levier de fonctionnement droit pour souffler l'avertisseur.

Bouton de décélération

AVERTISSEMENT

Placer les leviers de commande et de déplacement au point mort avant d'appuyer sur le bouton de décélération. La vitesse de fonctionnement de la machine changera brutalement si l'on appuie sur ce bouton alors que les leviers sont enclenchés.



Appuyer sur le bouton du levier de commande droit pour diminuer la vitesse de rotation du moteur jusqu'au ralenti bas. Appuyer à nouveau sur le bouton pour reprendre la vitesse moteur réglée par les touches de commande des gaz ou de mode de puissance.

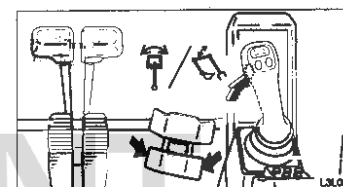
Remarque: le bouton de décélération à simple touche est une commande permettant de réduire le régime moteur et la consommation de carburant lorsque seule une faible puissance moteur est requise, par exemple lorsque les leviers de commande et de déplacement sont au point mort.

Bouton de sélecteur (Flèche en 2 partie)

AVERTISSEMENT

Il est dangereux de solliciter (activer ou désactiver) ce sélecteur en même temps que la pédale d'orientation de flèche car l'accessoire risque de se mouvoir de façon inattendue.

Laisser la pédale d'orientation en position neutre avant de solliciter ce sélecteur.

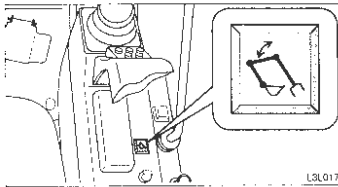


Ce sélecteur se commute entre la commande d'orientation de la flèche et la commande de la flèche intermédiaire. Appuyer sur ce sélecteur pour passer à la commande de la flèche intermédiaire. Le témoin de fonctionnement de la flèche intermédiaire s'allume. Une pression supplémentaire sur ce commutateur sélectionne à nouveau l'orientation de la flèche qui s'effectue alors au moyen de la pédale de pivotement.



COMMANDES
Commutateurs

Flèche intermédiaire Voyant
indicateur de fonctionnement
(Flèche en 2 partie)



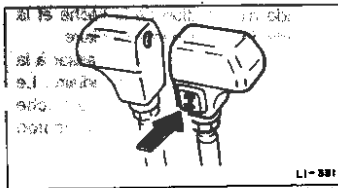
L3L017

Ce voyant s'allume lorsque le bouton de sélecteur de commande de la flèche intermédiaire est activé.

Commutateur de vitesse de déplacement

AVERTISSEMENT

Lorsqu'une charge plus importante que la valeur réglée est appliquée en deuxième vitesse de déplacement (grande vitesse), la vitesse est diminuée automatiquement en commutant en 1^{ère} (basse vitesse). Plus tard, lorsque la charge s'allège, la vitesse sera augmentée en repassant automatiquement en seconde (grande vitesse). Faire très attention car la vitesse de déplacement change automatiquement.



L1-381

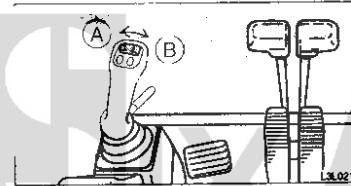
Appuyer sur ce commutateur pour régler la vitesse de déplacement en 2^{ème} (vitesse haute). Appuyer à nouveau pour revenir à la 1^{ère} (vitesse basse).

Commutateurs hydrauliques
auxiliaires primaires

Commutateur à coulisse (Commande proportionnelle)

Cette commande proportionnelle permet des mouvements plus ou moins rapides des fonctions auxiliaires.

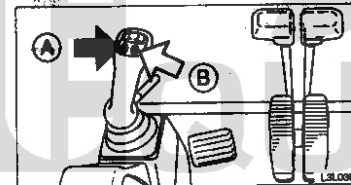
Exemple: Si l'on place le commutateur à coulisse en position médiane, la fonction auxiliaire effectuera ses mouvements approximativement à demi-vitesse.



L3L021

Déplacer ce commutateur pour contrôler le débit d'huile dans les lignes auxiliaires primaires.

Boutons hydrauliques auxiliaires



L3L025

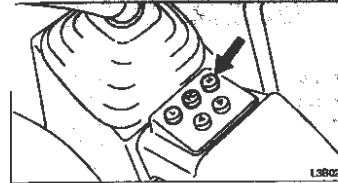
Appuyer sur ces boutons pour contrôler le débit d'huile dans les lignes hydrauliques auxiliaires primaires.

- (A) ... L'huile hydraulique passe vers le tuyau auxiliaire gauche (a)
- (B) ... L'huile hydraulique passe vers le tuyau auxiliaire droite (b)
- Le distributeur progressif du circuit hydraulique auxiliaire n'est pas possible.



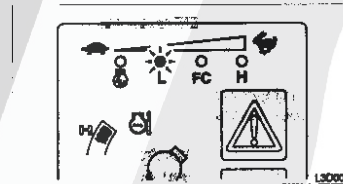
COMMANDES
Commutateurs

Touches de mode de puissance



L3B025

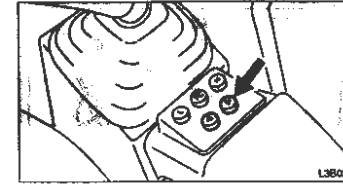
La vitesse du moteur peut être modifiée par une pression sur une touche. Lorsque l'une de ces touches est enfoncée, le moteur se règle sur la vitesse réglée et l'indicateur de mode de puissance s'allume.



L3B026

- L: Ce mode est toujours réglé lorsque le moteur est démarré. L'utiliser pour faire des opérations légères et très légères.
- FC: Utiliser ce mode pour faire des opérations légères et pour les opérations de nivellement qui ne nécessitent pas de vitesse. L'utilisation de ce mode, réduit la consommation de carburant et le bruit.
- H: Utiliser ce mode pour les opérations générales de ferrage et de chargement nécessitant de la puissance et de la vitesse.

Touches de commande des gaz

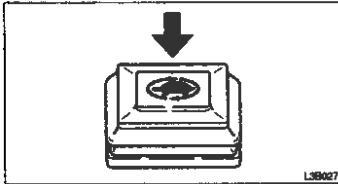


L3B028

La vitesse du moteur augmente et diminue en continu pendant que ces touches sont enfoncées. Lorsque la touche est relâchée, la vitesse du moteur est ramenée à la vitesse au moment où la touche a été enfoncée.

- La vitesse du moteur augmente
 - La vitesse du moteur diminue
- Lorsque les touches de commande des gaz sont utilisées et la vitesse du moteur est ramené à un point entre les différents modes, les témoins sur les deux côtés s'allument. Lorsque la vitesse change, seul le témoin correspondant à la vitesse du moteur la plus proche s'allume.

Commutateur de vitesse de pivotage



Lorsque ce commutateur est enfoncé, la rotation passe à vitesse lente, réduisant sa vitesse au minimum. La vitesse lente est utile pour effectuer des tâches qui nécessitent des manipulations de précision, même au détriment de la vitesse ou de l'efficacité.

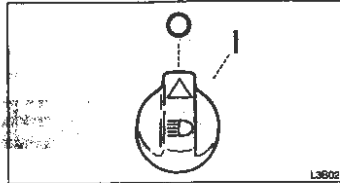
Vitesse lente

Les témoins sur le commutateur et sur le tableau de bord s'allument. Utilisé pour le pivotage à vitesse lente. La vitesse maximale en vitesse lente est réglable. Cette vitesse est réglée en usine à 7,6 min⁻¹. Contacter le revendeur ou le SAV Takeuchi pour la modifier.

Vitesse normale

Les témoins s'éteignent et le pivotage revient à sa vitesse normale.
Supplément: Par mesure de sécurité, la machine est conçue de telle sorte qu'il n'est pas possible de commuter à la vitesse normale pendant le pivotage à vitesse lente. La rotation doit être arrêtée momentanément et ensuite le commutateur de vitesse de pivotage doit être enfoncé pour revenir à la vitesse normale.

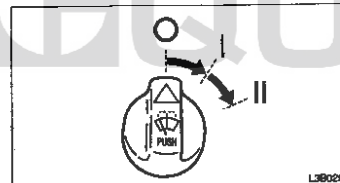
Commutateur d'éclairage



Lorsque ce commutateur est tourné alors que le commutateur de démarrage est sur ON, le feu s'allume comme suit :
O Eteint
I L'éclairage du tableau de bord, le feu avant, les feux latéraux, les feux arrière et le feu de poutre s'allument.

Commutateur d'essuie-glace

IMPORTANT: Si aucun liquide de lave-glace n'est évacué, ne pas actionner le lave-glace pour ne pas endommager la pompe.
IMPORTANT: L'utilisation de l'essuie-glace sans humidité sur le pare-brise va rayer la vitre. Appliquer de l'eau ou du liquide de lave-glace pour utiliser l'essuie-glace.
IMPORTANT: Par temps froid, le balai d'essuie-glace peut geler sur la vitre. L'utilisation de force de l'essuie-glace peut endommager le moteur d'essuie-glace.

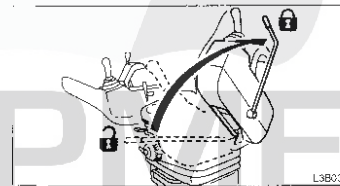


O ... Arrêt
... Essuie-glace intermittent
II Essuie-glace
PUSH ... Liquide de lave glace

Levier de verrouillage de sécurité

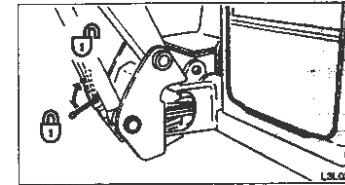
AVERTISSEMENT

- Avant de quitter le siège de l'opérateur, lever le levier de verrouillage de sécurité pour engager le verrou et arrêter le moteur. Si une commande doit être touchée accidentellement lorsque le levier de verrouillage de sécurité n'a pas été verrouillé, la machine se déplace soudainement, et entraîne de graves blessures ou la mort.
- Noter que la commande de la lame n'est pas verrouillée, même lorsque le levier de verrouillage de sécurité est en position verrouillée. Ne pas toucher cette commande accidentellement.
- Faire attention à ne pas toucher les leviers de fonctionnement en levant et en abaissant le levier de verrouillage de sécurité.



Ce dispositif sert à verrouiller la pelle, la commande hydraulique auxiliaire, le pivotage et le déplacement. Lorsque le levier est relevé, le support de levier se lève vivement, et le levier est verrouillé.

Vanne de verrouillage de flèche (Flèche en 2 partie)

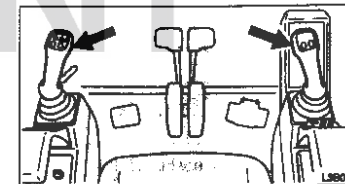


N° de série 17510003-17512503
Cette vanne bloque la circulation d'huile hydraulique pour empêcher la flèche de s'abaisser. Abaisser le levier pour enclencher le verrouillage de la flèche. Relever le levier pour déverrouiller la flèche.

Leviers de fonctionnement

AVERTISSEMENT

- Faire attention à vérifier quel modèle de disposition de commande de levier vous utilisez avant de commencer les opérations.
- Les explications de ce manuel sont pour le modèle ISO.



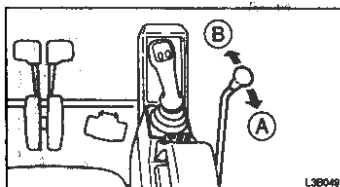
Utiliser ces leviers pour actionner la flèche, le bras, le godet et le corps supérieur (pivotage).

Se reporter à la page 68 "Modèle de levier". Se reporter à la page 75 "Utilisation de l'équipement de travail".



COMMANDES
Leviers et pédales

Levier de lame

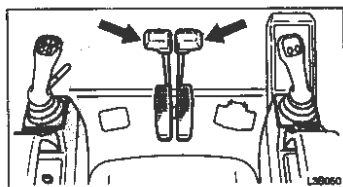


Utiliser ce levier pour commander la lame.
(A) Relevage de la lame
(B) Abaissement de la lame
Se reporter à la page 76 "Utilisation de la lame".

Leviers de déplacement

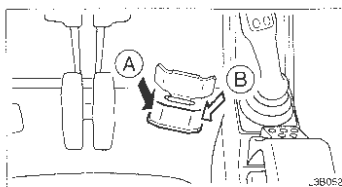
AVERTISSEMENT

Avant d'actionner les leviers de déplacement, vérifier que la lame est à l'avant du poste du conducteur. **ETRE CONSCIENT** que lorsque la lame est à l'arrière du poste du conducteur, les leviers de déplacement fonctionnent dans la direction opposée à celle où elle est à l'avant.



Utiliser ces leviers pour avant et reculer, et pour changer de direction.
Se reporter à la page 72 "Fonctionnement des leviers de déplacement".

Pédale d'orientation de flèche

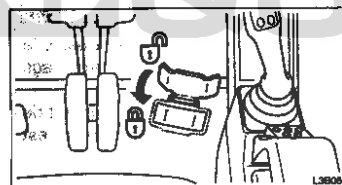


Utiliser cette pédale pour actionner l'orientation de flèche. Le fonctionnement se commutue sur la flèche intermédiaire lorsque l'on appuie sur le bouton de sélecteur.
(A) La flèche oriente vers la gauche / Relevage de la flèche intermédiaire.
(B) La flèche oriente vers la droite / Abaissement de la flèche intermédiaire.
Se reporter à la page 76 "Utilisation de l'orientation de flèche" ou "Utilisation de la flèche intermédiaire".

Verrouillage de la pédale

AVERTISSEMENT

Verrouiller cette pédale lorsque celle-ci n'est pas utilisée. Marcher accidentellement sur une pédale lorsqu'elle n'est pas verrouillée peut entraîner un accident inattendu.



Ce dispositif sert à verrouiller la pédale de commande de pivotage. Abaisser le dispositif de verrouillage sur la pédale pour la verrouiller.



COMMANDES
Accessories

Chauffage

AVERTISSEMENT

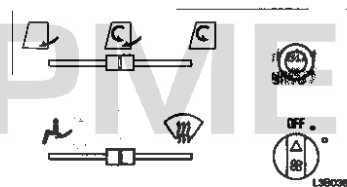
- Toujours permettre une aération suffisante.
- Ne pas placer d'objets combustibles ou explosifs près des ouïes d'air.

Commutateur du ventilateur



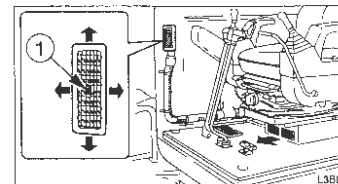
- OFF Eteint
o Le ventilateur de chauffage tourne à faible vitesse.
O Le ventilateur de chauffage tourne à vitesse élevée.

Boutons de chauffage / dégivrage / ventilation / circulation



- Utiliser ce boutons pour chauffer la cabine et dégivrer le pare-brise.
- ☀ Chauffage
 - 🔥 Dégivreur de pare-brise
 - 🌀 Ventilation complète
 - 🌀 Demi-Ventilation
 - 🌀 Circulation interne

Sorties



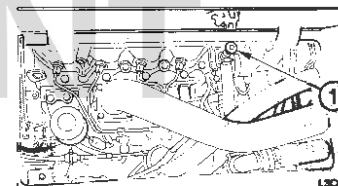
Déplacer le bouton (1) vers le haut et vers le bas ou vers la gauche et vers la droite pour régler la direction de l'air.

Supplément: Utiliser soigneusement le chauffage par temps chaud. Le liquide de refroidissement circule dans le chauffage, même lorsque le commutateur de chauffage est désenclenché.

Lorsque le chauffage n'est plus nécessaire, arrêter la circulation du liquide de refroidissement comme suit :

IMPORTANT: Utiliser la vanne (1) soit entièrement ouverte soit entièrement fermée.

De l'eau de refroidissement pourrait s'échapper lorsque la vanne est en position intermédiaire.



1. Gérer sur une surface de niveau, et arrêter le moteur.
2. Ouvrir le capot d'entretien.
3. Tourner la vanne (1) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à l'arrêt pour la fermer.



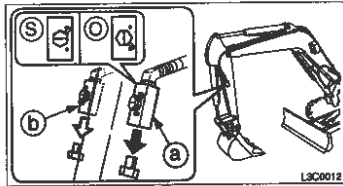
Lignes hydrauliques auxiliaires primaires

⚠ AVERTISSEMENT

De l'huile peut jaillir si les bouchons sont déposés ou le tuyaux déconnectés avant de relâcher la pression du système hydraulique.

- Lors de la dépose des bouchons ou de la déconnexion des durites, libérer la pression interne avant de déposer.

Ces tuyaux fournissent l'huile hydraulique nécessaire pour l'utilisation d'un brise-roche ou d'un broyeur hydraulique, ainsi que d'autres appareils.



Soupape de blocage (S): fermé (S): ouvert

Connexion des circuits hydrauliques

Pour connecter les tuyaux hydrauliques des appareils, suivre les instructions suivantes:

1. Relâcher la pression restant dans les tuyaux puis fermer la soupape d'arrêt. Se reporter à "Retrait de la pression résiduelle".
2. Enlever les bouchons.
3. Connecter les tuyaux des appareils aux orifices (a) et (b).
Quand c'est un brise-roche hydraulique qui est installé, connecter le circuit de retour sur l'orifice (b) et le circuit d'alimentation sur l'orifice (a).
4. Ouvrir les soupapes de blocages.
Quand ajusté avec un brise-roche hydraulique, ouvrir la soupape de sélection (1).

Se reporter à la page 57 "Soupape de sélection".

5. Quand la connexion est terminée, purger l'air dans les tuyaux hydrauliques.
 - a. Démarrer et laisser tourner le moteur de l'engin non chargé, au ralenti pendant 10 minutes.
 - b. Pendant que le moteur tourne au ralenti, actionner le commutateurs hydrauliques auxiliaires plusieurs fois (environ dix fois) pour purger l'air dans les tuyaux hydrauliques.
 - c. Eteindre le moteur et attendre au moins 5 minutes jusqu'à ce que les bulles s'échappent du réservoir hydraulique.

IMPORTANT: Suivre la procédure pour purger l'air en fonction des instructions spécifiques du fabricant d'appareillage.

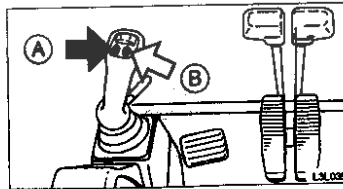
6. Vérifier la présence de fuites.

Débranchement des circuits hydrauliques

1. Relâcher la pression restant dans les tuyaux puis fermer la soupape d'arrêt. Se reporter à "Retrait de la pression résiduelle".
2. Débrancher les tuyaux des ports (a) et (b).
3. Installer les prises.

Retrait de la pression résiduelle

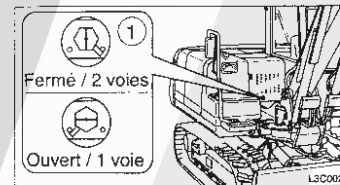
Après l'utilisation des circuits hydrauliques auxiliaires, de la pression reste dans les circuits. Cela s'appelle pression résiduelle. Retirer cette pression résiduelle avant de débrancher les tuyaux.



1. Démarrer le moteur et appuyer sur le bouton hydrauliques auxiliaires (B).
(La pression résiduelle est expulsée du tuyau du port (a) et la pression est générée au niveau du port (b).)
2. Arrêter le moteur et ouvrir la soupape de sélection (1) située sur le corps de la machine.
(La pression résiduelle est expulsée du tuyau du port (b).)

Lorsque équipé d'un accumulateur (en option):
Se reporter à la page 195 "Accumulateur".

Soupape de sélection

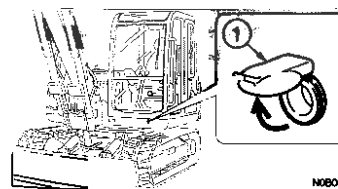


- Ouvert En utilisant un brise-roche hydraulique (courant à 1 voie)
Fermé En utilisant une connexion réversible (courant à 2 voies)
Changer la direction du courant d'huile hydraulique en ouvrant ou en fermant la soupape de sélection (1) du corps de la machine.

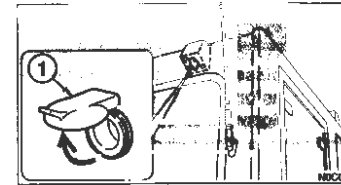
Eclairage de secours (pour EU)

⚠ AVERTISSEMENT

N'utiliser que des appareils électriques appropriés à ces prises.



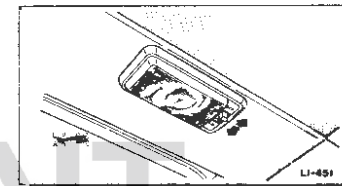
pour la feu rotatif



Utiliser ces prises comme source d'éclairage de secours. Lors de l'utilisation de cette prise, faire attention à ne pas dépasser 24V / 5A. Pour utiliser la prise, soulever le couvercle (1).

Lampe intérieure

IMPORTANT: La capacité de la batterie diminue si la lampe intérieure est laissée allumée pendant une longue durée avec le moteur arrêté. Eteindre la lampe en quittant la machine.



- OFF Le plafonnier est éteint tout le temps, que la portière soit ouverte ou fermée.
Centre Le plafonnier est allumé lorsque la portière est ouverte, et elle est éteinte lorsque la portière est fermée.
ON Le plafonnier est allumé tout le temps, que la portière soit ouverte ou fermée.

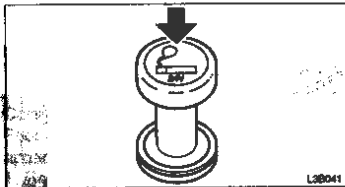
Supplément: La charge de la batterie diminue si le plafonnier est laissée allumée pendant de longues périodes avec le moteur arrêté. Eteindre le plafonnier en quittant la machine.

Allume-cigarette

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne pas laisser le bouton d'allume-cigarette enfoncé pour ne pas chauffer l'allume-cigarette, ce qui pourrait être dangereux.
- Si le bouton ne sort pas au bout de 30 secondes, il peut être cassé. Le sortir à la main.
- Ne pas utiliser d'autre allume-cigarette, car il peut se bloquer.
- N'utiliser que les produits électriques appropriés à cette prise.
- Ne pas toucher les pièces métalliques de l'allume-cigarette pour ne pas se brûler.

C'est l'allume-cigarette et la prise d'alimentation interne.
Lors de l'utilisation de cette prise, prendre garde de ne pas dépasser 24 V / 5A.

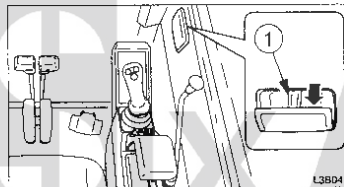


1. Enfoncer l'allume-cigarette.
2. Relâcher l'allume-cigarette, et attendre qu'il sorte. L'allume-cigarette sort automatiquement lorsque le chauffage devient rouge.
3. Lorsque l'allume-cigarette sort, le sortir.

Cendrier

⚠ AVERTISSEMENT

- Toujours bien éteindre les cigarettes et les allumettes avant de les mettre dans le cendrier, et ensuite toujours fermer le cendrier.
- Ne pas trop remplir le cendrier de bouts de cigarettes ou mettre du papier ou autre objet facilement combustible pour ne pas entraîner d'incendie.



Sortir le cendrier vers soi pour l'utiliser.
Pour nettoyer, appuyer sur le bouton de décharge de cendres (1), et sortir le cendrier.

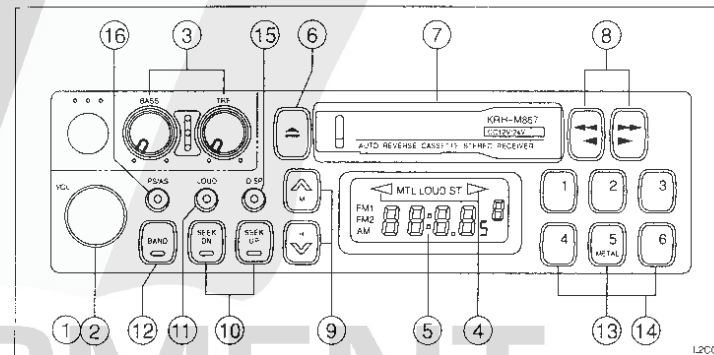
EQUIPEMENT

Radio

Précautions d'utilisation

- Pour garantir une utilisation sûre de la machine, toujours garder le volume de la radio à un niveau où on peut facilement entendre les sons à l'extérieur de la machine.
- Ne pas laisser la radio allumée pendant de longues périodes avec le moteur arrêté. Cela consomme la charge de la batterie et rend le redémarrage du moteur difficile ou impossible.
- Faire attention à ne pas laisser de l'eau ou d'autres liquides entrer en contact avec la radio. Cela pourrait la rendre inutilisable.
- Faire attention à ne pas insérer les cassettes à l'envers. Cela pourrait endommager le lecteur de cassette. Insérer les cassettes avec la tête vers la droite.
- Toujours retirer la cassette du lecteur lorsque celui-ci n'est pas utilisé.

Designation des pieces



(1), (2) Interrupteur d'alimentation / commande de volume

Tourner cette commande dans le sens des aiguilles d'une montre. Lorsqu'un "déclat" est entendu, l'appareil est sous tension. Le fait de tourner d'avantage cette commande, augmente le volume du haut-parleur.
Si une cassette se trouve dans le lecteur, éjecter la cassette pour passer à la radio.

(3) Commande de la tonalité

- Commande des graves
- Commande des aigus

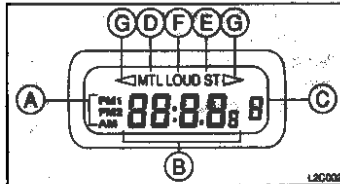


COMMANDES
Accessories

(4) Indicateurs de programme

Indique le sens de défilement de la bande. Lorsque le voyant "▶" est allumé, la face supérieure de la cassette est lue. "◀" indique la lecture de la face inférieure.

(5) Affichage



- (A) Gamme
- (B) Heure / Fréquence
- (C) Canal de mémoire (1 à 6)
- (D) Métal
- (E) FM stéréo
- (F) Compensation physiologique
- (G) Sens de défilement de la bande

(6) Touche d'éjection

Enfoncer cette touche pour éjecter la cassette.

- Pour commuter au mode radio tout en écoutant une cassette, appuyer sur la touche d'éjection (EJECT) pour arrêter la bande et le système commute automatiquement au mode radio.

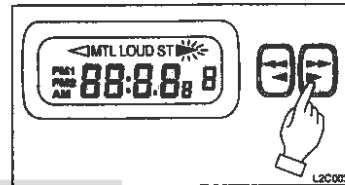
(7) Trappe cassette

Insérer la cassette avec la face magnétique exposée tournée vers la droite.

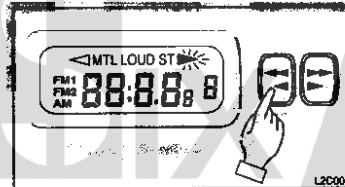
- Insérer simplement une cassette pour commuter au mode cassette tout en écoutant la radio.

(8) Touche d'avance rapide /
rembobinage / changement de
programme

Avance rapide



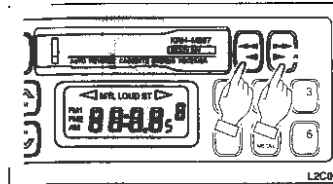
Rembobinage rapide / Arrêt



Pour avancer rapidement la bande, enfoncer la touche correspondant à la direction de défilement du programme et pour rembobiner, enfoncer la touche opposée. Pour arrêter l'avance rapide ou le rembobinage, appuyer légèrement sur la touche qui n'est pas verrouillée pour annuler l'opération. Le système recommence ensuite normalement la lecture de la bande.



COMMANDES
Accessories



Pour changer de programme, appuyer simultanément sur les touches d'avance rapide et de rembobinage. La direction de défilement de bande est inversée.

- Lorsque la bande se termine dans une direction, le système inverse automatiquement la bande et lit l'autre face.
- Pour arrêter l'avance rapide ou le rembobinage, effleurer la touche non verrouillée. Cela relâche la touche verrouillée et la lecture normale reprend.

(9) Commutateur de tuner
(syntonisation manuelle)

Le fait d'appuyer sur la touche TUNER ▲, augmente la fréquence de réception par pas de 9 kHz dans la gamme AM et de 0,1 MHz dans la gamme FM à chaque pression sur la touche. Le fait d'appuyer sur la touche TUNER ▼ diminue la fréquence de réception de manière similaire. Le fait d'appuyer en continu sur une de ces touches, déplace la fréquence de réception en continu.

(10) Syntonisation automatique (SEEK)

Le fait d'appuyer sur la touche "SEEK" ou sur le levier, déplace la fréquence de réception vers des valeurs plus élevées ou abaissées avant l'arrêt automatique à la position où une station est captée.

(11) Touche de compensation
physiologique

Ce commutateur est utilisé pour faire fonctionner le système à un niveau de volume faible, mais avec des graves et aiguës accentuées. (L'indication "LOUD" (compensation physiologique) apparaît sur l'affichage.)

(12) Sélecteur de gamme FM / PO (AM)

Le fait d'appuyer sur le sélecteur de gamme (BAND), commute la gamme entre FM1, FM2 et PO (AM). L'affichage indique le nom et la fréquence de la gamme de réception.

(13) Sélecteur de bande de type métal

Appuyer sur la touche "MTL" (4) avant la lecture d'une bande de type métal. L'indication "MTL" apparaît sur l'affichage.

(14) Touches de pré réglage

Une station de chacune des gammes FM1, FM2 et PO (AM), respectivement peut être pré réglée, sur chacune de ces touches pré réglées.

Lors de l'écoute d'une station pré réglée, sélectionner une des gammes AM, FM1, FM2 à l'aide du sélecteur de gamme FM / AM, puis appuyer simplement sur la touche numérique correspondant à la station pré réglée sélectionnée.

Le système peut mémoriser 6 stations dans la gamme AM et 18 stations dans les gammes FM (FM1: 6 stations et FM2: 6 stations).

Mémorisation manuelle

Utiliser la touche de syntonisation manuelle ou de syntonisation automatique pour sélectionner une station radio si une station émettrice doit être enregistrée. Appuyer pendant 2 secondes sur une des touches de pré-réglage de 1 à 6 lorsque la fréquence est déjà indiquée et la fréquence est mémorisée. Le clignotement s'arrête et la canal commence à fonctionner.

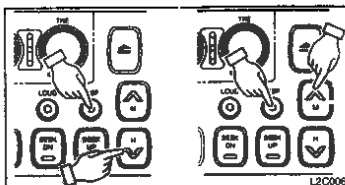
- Si l'alimentation principale est coupée, par exemple pendant le remplacement de la batterie du véhicule, tous les pré-réglages sont effacés. Si cela se produit, répéter la procédure de pré-réglage.

(15) **Touche de DISP (d'heure / fréquence)**
Ce système est équipé d'une horloge qui peut afficher l'heure précise. Même si la radio est éteinte, l'horloge affiche toujours l'heure.

(16) **Commutateur PS / AS**
Appuyer sur cette touche pendant 2 secondes fait apparaître les stations mémorisées de 1 à 6. Le balayage de signal commence en appuyant momentanément sur cette touche. Lorsqu'une station est reçue, le balayage s'arrête automatiquement à cet endroit pendant 5 secondes en CLIGNOTANT, puis reprend le balayage. Lorsque la station désirée est atteinte, appuyer à nouveau sur cette touche.

Pour la mémorisation automatique, appuyer sur cette touche pendant plus de 5 secondes pour activer le balayage de la gamme. Les fréquences des stations sont soit mémorisées dans l'ordre des basses fréquences en FM, soit par ordre en AM, en commençant par le canal pré-réglé 1. Si tous les canaux de pré-réglage ne sont pas occupés après un balayage, les canaux de pré-réglage restants sont inchangés, et le canal 1 est rappelé. Le canal 8 clignote pendant A.

• Réglage d'heure



Après avoir appuyé sur la touche de DISP, appuyer sur la touche tuner ▼ ou ▲ pour corriger l'heure. Appuyer sur la touche tuner ▼ pour régler "l'heure" et appuyer sur la touche tuner ▲ pour régler "la minute". Régler l'heure lorsque l'heure désirée est affichée.

DIX
EQUIPMENT

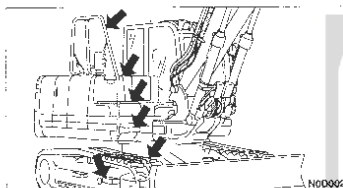
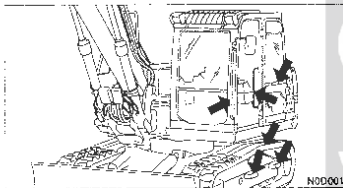


OPERATION

Avant de commencer l'opération	64
Mise en marche et arrêt du moteur	65
Fonctionnement de la machine	68
Procédures d'utilisation	78
Stationnement de la machine	86
Manipulation par temps froid	87
Manipulation des chenilles en caoutchouc	88

**Montage et démontage****AVERTISSEMENT**

- Ne pas sauter sur ou hors de la machine. Ne jamais essayer de monter ou démonter une machine en mouvement.
- En cas de montage et démontage de la cabine, ouvrir tout d'abord entièrement la porte vers la position verrouillée, et vérifier qu'elle ne bouge pas.



- Toujours faire face au système d'accès et maintenir un contact à trois points avec les marches et mains courantes recommandées tout en entrant et sortant de la machine. Garder marches et plate-forme propres.
- Ne jamais utiliser le levier de verrouillage de sécurité ou les leviers de commande comme prises.

Contrôle tout autour

Effectuer le contrôle tout autour avant de mettre le moteur en marche pour la première fois ce jour.

Effectuer les contrôles de la manière décrite sous "Entretien - Contrôle tout autour" (pages 105 et 106).

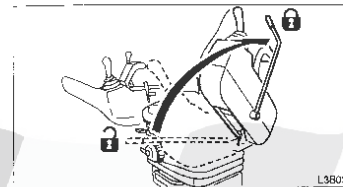
Contrôle quotidien

Effectuer une fois par jour les contrôles quotidiens avant de mettre le moteur en marche pour la première fois ce jour.

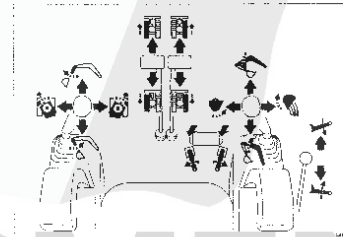
Effectuer les contrôles de la manière décrite sous "Entretien - Contrôle quotidien" (pages 107 à 111).

**Avant de mettre le moteur en marche**

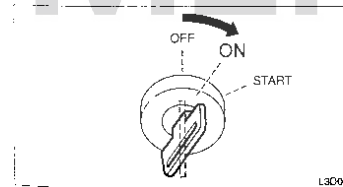
1. Ajuster le siège pour une position d'opération confortable.
2. Bouclier la ceinture de sécurité.



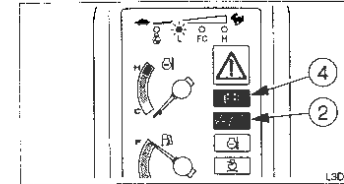
3. Vérifier que le levier de verrouillage de sécurité est en position verrouillée.



4. Vérifier que tous les leviers et pédales sont au point mort.



5. Insérer la clé dans le commutateur de démarrage, la tourner vers la position ON (marche), puis effectuer le contrôle suivant:



IMPORTANT: Ne pas mettre le moteur en marche avant l'allumage du témoin de mode de puissance (L).

- Vérifier que le témoin de mode de puissance (L) est allumé.
- Tous les voyants d'alarme clignotent et une alarme sonore retentit pendant 2 secondes. Les instruments se mettent aussi à fonctionner. Au bout de 2 secondes, seuls le voyant de charge de la batterie (4) et celui de pression d'huile moteur / niveau de liquide de refroidissement (2) clignotent et tous les autres voyants s'éteignent.
- Activer l'allumage des feux pour vérifier que l'éclairage du tableau de bord, le feu avant, les feux latéraux, les feux arrière et le feu de poutre s'allument.
- Vérifier le niveau d'essence.

Si un témoin ne s'allume pas ou que l'alarme ne retentit pas, l'ampoule peut être grillée ou un fil endommagé. Contacter un point de vente ou d'entretien Takeuchi pour les réparations.



OPERATION

Mise en marche et arrêt du moteur

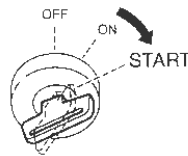
Mise en marche du moteur

AVERTISSEMENT

- Libérer la zone de toutes les personnes.
- Faire retentir le klaxon pour alerter tout le monde autour de la machine.

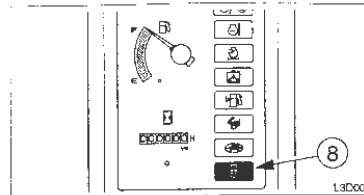
IMPORTANT: Ne pas lancer le démarreur électrique pendant plus de 15 secondes consécutives. Si le moteur ne démarre pas, attendre 30 secondes pour protéger la batterie, puis essayer à nouveau de démarrer le moteur.

Démarrage normal

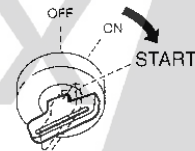


1. Tourner la clé vers la position START (démarrage), et mettre le moteur en marche.
2. Une fois le moteur mis en marche, relâcher la clé. Elle revient automatiquement à la position ON (marche).
3. Vérifier que les voyants sont éteints.
4. Chauffer le moteur.
Se reporter à la page 67 "Réchauffage du moteur".

Mise en marche par temps froid



1. Vérifier que le témoin de préchauffage (8) est allumé (Le témoin de préchauffage s'allume pendant 15 secondes lorsque la température du liquide de refroidissement est à -10°C).



2. Une fois que le témoin de préchauffage (8) s'éteint, tourner la clef de contact sur la position START et démarrer le moteur.
3. Une fois le moteur mis en marche, relâcher la clé. Elle revient automatiquement à la position ON (marche).
4. Vérifier que les voyants sont éteints.
5. Chauffer le moteur.
Se reporter à la page 67 "Réchauffage du moteur".

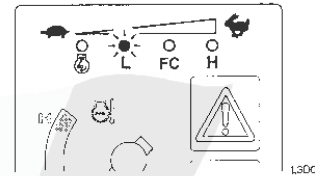


OPERATION

Mise en marche et arrêt du moteur

Réchauffage du moteur

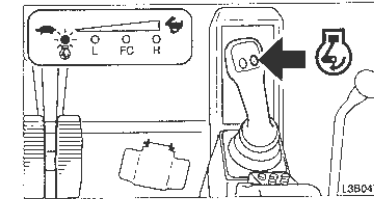
IMPORTANT: Eviter d'emballer le moteur jusqu'à ce qu'il soit chaud. Ne pas chauffer le moteur pendant une longue durée (20 minutes ou plus).



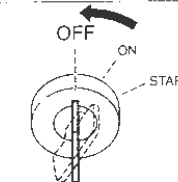
1. Vérifier que le témoin de mode de puissance (L) est allumé, laisser tourner le moteur au ralenti sans charge pendant 5 minutes.

Arrêt du moteur

IMPORTANT: Ne pas arrêter brusquement le moteur en cas d'opération avec des charges lourdes ou à vitesse maximum, pour ne pas le surchauffer ou le gripper. Ne jamais amener le moteur à un arrêt soudain, sauf en cas de réelle urgence.



1. Appuyer sur le commutateur de décélération.
2. Faire tourner le moteur au ralenti pendant environ 5 minutes pour le laisser progressivement refroidir.



3. Tourner la clé vers la position OFF (arrêt) pour arrêter le moteur.



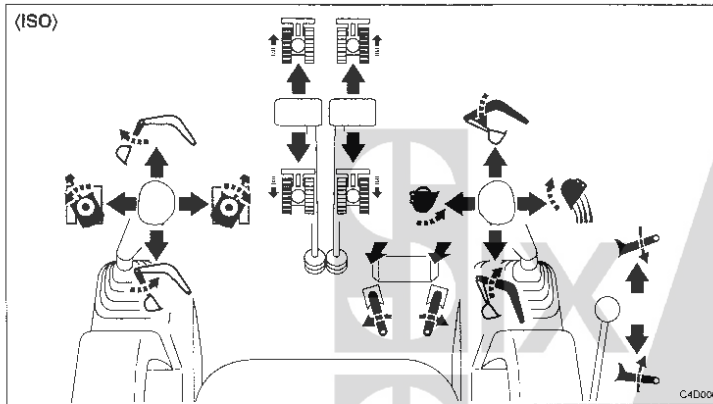
OPERATION

Fonctionnement de la machine

Modèle de levier (modèle ISO)

AVERTISSEMENT

- Faire attention à vérifier quel modèle de disposition de commande de levier vous utilisez avant de commencer les opérations.
- Les explications de ce manuel sont pour le modèle ISO.



	Chenille gauche en avant		Chenille droite en avant
	Chenille gauche en arrière		Chenille droite en arrière
	Bras vers l'extérieur		Descente de flèche
	Bras vers l'intérieur		Montée de flèche
	Pivotage à gauche de superstructure		Charge de godet
	Pivotage à droite de superstructure		Vidage de godet
	Orientation à gauche de flèche Relevage de la flèche intermédiaire		Descente de lame
	Orientation à droite de flèche Abaissement de la flèche intermédiaire		Montée de lame



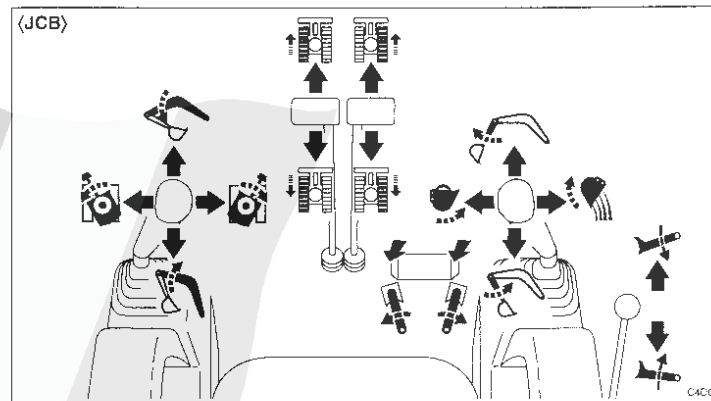
OPERATION

Fonctionnement de la machine

Modèle de levier (modèle JCB)

AVERTISSEMENT

- Faire attention à vérifier quel modèle de disposition de commande de levier vous utilisez avant de commencer les opérations.
- Les explications de ce manuel sont pour le modèle ISO.



	Chenille gauche en avant		Chenille droite en avant
	Chenille gauche en arrière		Chenille droite en arrière
	Descente de flèche		Bras vers l'extérieur
	Montée de flèche		Bras vers l'intérieur
	Pivotage à gauche de superstructure		Charge de godet
	Pivotage à droite de superstructure		Vidage de godet
	Orientation à gauche de flèche Relevage de la flèche intermédiaire		Descente de lame
	Orientation à droite de flèche Abaissement de la flèche intermédiaire		Montée de lame



OPERATION

Fonctionnement de la machine

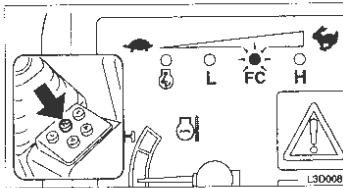
Chauffage de la machine (huile hydraulique)

AVERTISSEMENT

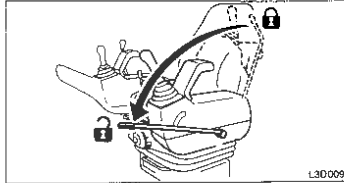
L'utilisation de l'équipement de travail sans chauffer la machine (huile hydraulique) est dangereuse, car la réponse sera lente et l'équipement peut se déplacer de manière inattendue et les équipements de sécurité pourraient ne pas fonctionner correctement. Toujours chauffer suffisamment la machine.

IMPORTANT: Ne pas utiliser brusquement les leviers lorsque la température de l'huile hydraulique est inférieure à 20°C. La bonne température de l'huile hydraulique pendant l'opération est de 50 à 80°C, mais si les opérations doivent être effectuées à basses températures, chauffer l'huile hydraulique à au moins 20°C.

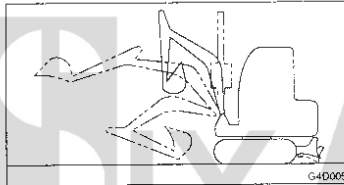
Chauffage normal



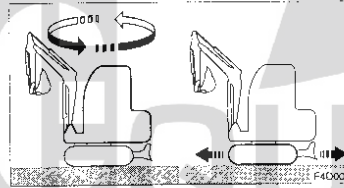
1. Faire tourner le moteur à vitesse moyenne (mode FC) pendant 5 minutes sans charge.



2. Abaisser complètement le levier de verrouillage de sécurité pour dégager le verrou, et soulever le godet du sol.



3. Déployer et rentrer plusieurs fois à vide chacun des vérins.



4. Pivoter lentement plusieurs fois à gauche et à droite.
5. Avancer et reculer lentement plusieurs fois.

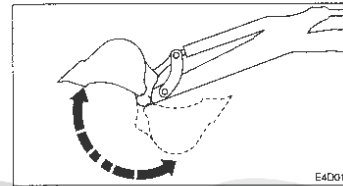


OPERATION

Fonctionnement de la machine

Chauffage par temps froid

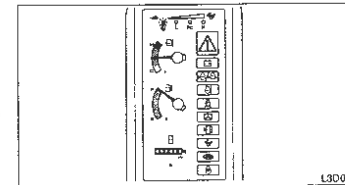
1. Effectuer la procédure de chauffage normale.



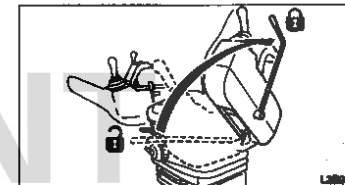
2. Placer le vérin de godet à l'extrémité de sa course, et l'y maintenir là. Ne pas procéder ainsi plus de 30 secondes.
3. Répéter l'étape 2 jusqu'à ce que la vitesse de fonctionnement du godet soit normale.

Contrôle après chauffage

Après avoir chauffé le moteur et l'huile hydraulique, effectuer les vérifications et contrôles décrits ci-dessous, et réparer s'il y a un problème.



1. Vérifier que les voyants et compteurs sont comme suit :
 - Tous les voyants sont-ils éteints ?
 - L'aiguille du thermomètre d'eau se trouve-t-elle dans la zone verte ?
2. Vérifier qu'il n'y a pas d'irrégularités dans la couleur de l'échappement, le bruit et les vibrations.



3. Soulever le levier de verrouillage de sécurité pour engager le verrou et vérifier la pédale d'orientation de flèche ; les leviers de commande et de déplacement sont verrouillés.



OPERATION

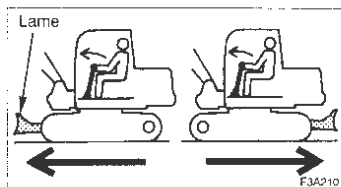
Fonctionnement de la machine

Fonctionnement des leviers de déplacement

⚠ AVERTISSEMENT

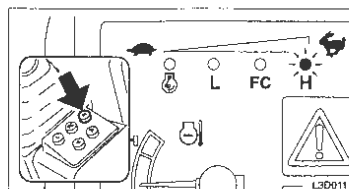
- Ne jamais laisser quiconque pénétrer le rayon de pivotage (rotation) et la trajectoire de la machine.
- Signaler votre intention de bouger en faisant retentir le klaxon.
- Il y a des points aveugles à l'arrière de la machine.

Si nécessaire, orienter autour la cabine avant de reculer pour vérifier que la zone est sûre et nette.

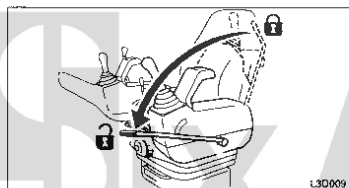


- Avant d'actionner les leviers de déplacement, vérifier que la lame est à l'avant du poste du conducteur. **ETRE CONSCIENT** que lorsque la lame est à l'arrière du poste du conducteur, les leviers de déplacement fonctionnent dans la direction opposée à celle où elle est à l'avant.
- Eliminer tout obstacle dans la trajectoire de la machine.

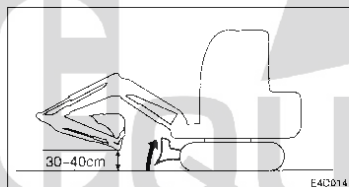
Déplacement en avant et en arrière



1. Augmenter la vitesse de rotation du moteur.



2. soulever le levier de verrouillage de sécurité pour engager le verrou.



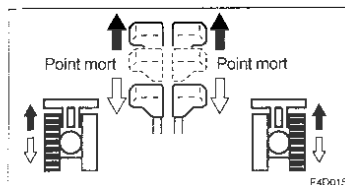
3. Plier la pelle, et l'abaisser à entre 30 et 40 cm au-dessus du sol.
4. Soulever la lame.
5. Actionner les leviers de déplacement gauche et droit de la manière décrite ci-dessus.

72



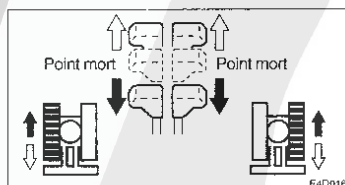
OPERATION

Fonctionnement de la machine



Lorsque la lame est devant le poste du conducteur :

- ➔ Pour avancer : Incliner les leviers vers l'avant.
- ⇝ Pour reculer : Incliner les leviers vers l'arrière.



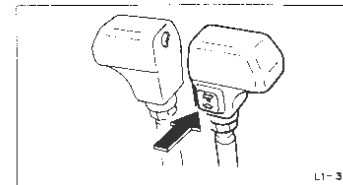
Lorsque la lame est derrière le poste du conducteur :

- ➔ Pour avancer : Incliner les leviers vers l'arrière.
- ⇝ Pour reculer : Incliner les leviers vers l'avant.

Déplacement en 2ème (haute)

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsqu'une charge plus importante que la valeur réglée est appliquée en deuxième vitesse de déplacement (grande vitesse), la vitesse est diminuée automatiquement en commutant en 1^{ère} (basse vitesse). Plus tard, lorsque la charge s'allège, la vitesse sera augmentée en repassant automatiquement en seconde (grande vitesse). Faire très attention car la vitesse de déplacement change automatiquement.

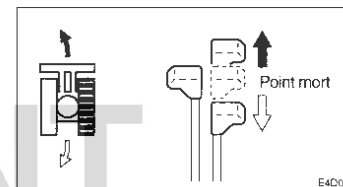


Appuyer sur le commutateur de vitesse de déplacement sur le levier de déplacement droit pour passer en 2ème (haute), et l'enfoncer à nouveau pour revenir en 1ère (vitesse basse).

Virage pivot

⚠ AVERTISSEMENT

Noter que si le godet est utilisé alors qu'un demi-tour à droite est effectué (c'est-à-dire lorsque la chenille gauche uniquement tourne), la vitesse de virage peut brusquement augmenter.



Tourner vers la gauche lorsque à l'arrêt :

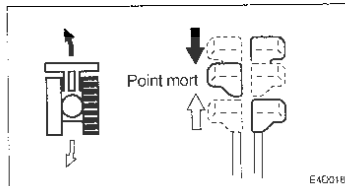
- ➔ Tourner en avant vers la gauche : Incliner le levier droit vers l'avant.
 - ⇝ Tourner en arrière vers la gauche : Incliner le levier droit vers l'arrière.
- Pour tourner à droite, actionner de la même manière le levier gauche.

73



OPERATION

Fonctionnement de la machine



Tourner vers la gauche pendant le déplacement :

→ Tourner à gauche pendant le déplacement en avant :

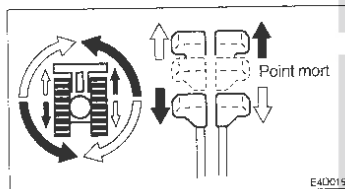
Placer le levier gauche au point mort.

⇨ Tourner à gauche pendant le déplacement en arrière :

Placer le levier gauche au point mort.

Pour tourner à droite pendant le déplacement, actionner de la même manière le levier droit.

Virage rotation



→ Rotation à gauche :
Incliner le levier gauche vers l'arrière et le levier droit vers l'avant.

⇨ Rotation à droite :
Incliner le levier droit vers l'arrière et le levier gauche vers l'avant.

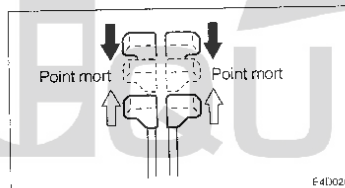
Arrêt du déplacement

⚠ AVERTISSEMENT

- **Garer la machine sur un sol ferme et de niveau, et appliquer le dispositif de stationnement. Si vous devez garer sur une pente ou un plan incliné, bien bloquer la machine pour empêcher le mouvement.**
- **Si une commande doit être touchée accidentellement lorsque le levier de verrouillage de sécurité n'a pas été verrouillé, la machine se déplace soudainement, et entraîne de graves blessures ou la mort.**
- **Noter que la commande de la lame n'est pas verrouillée, même lorsque le levier de verrouillage de sécurité est en position verrouillée. Ne pas toucher cette commande accidentellement.**

⚠ ATTENTION

Ne jamais amener la machine à un arrêt soudain, sauf en cas de réelle urgence. Arrêter aussi doucement que possible.



1. Placer lentement les leviers de déplacement gauche et droit vers le point mort. La machine s'arrête.



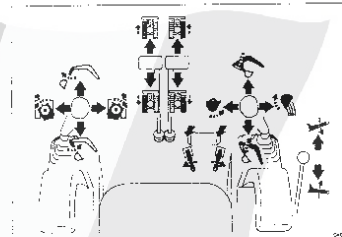
OPERATION

Fonctionnement de la machine

Utilisation de l'équipement de travail

⚠ AVERTISSEMENT

- **Faire attention à vérifier quel modèle de disposition de commande de levier vous utilisez avant de commencer les opérations.**
- **Les explications de ce manuel sont pour le modèle ISO.**



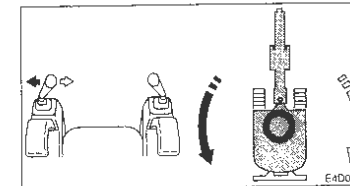
Utiliser le levier de fonctionnement droit pour actionner la flèche et le godet.
Utiliser le levier de fonctionnement gauche pour actionner le bras et le pivotage.
Ramener les leviers de fonctionnement au point mort pour arrêter la pelle.

1. Placer le levier de verrouillage de sécurité à la position relâchée.
2. Placer les verrouillages de pédale à la position relâchée.

Pivotage

⚠ AVERTISSEMENT

Vérifier la sécurité du voisinage avant de pivoter.



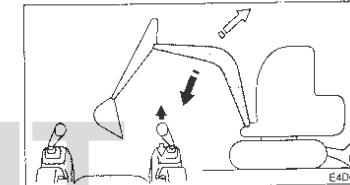
→ Pour pivoter à gauche :

Incliner le levier de fonctionnement gauche vers la gauche.

⇨ Pour pivoter à droite :

Incliner le levier de fonctionnement gauche vers la droite.

Utilisation de la flèche



→ Pour baisser la flèche :

Incliner le levier de fonctionnement droit vers l'avant.

⇨ Pour lever la flèche :

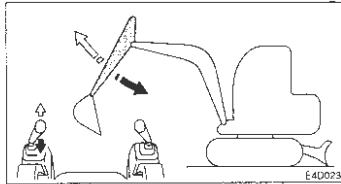
Incliner le levier de fonctionnement droit vers l'arrière.



OPERATION

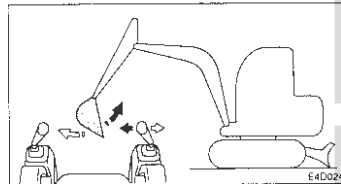
Fonctionnement de la machine

Utilisation du bras



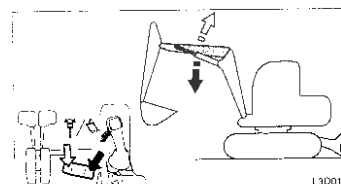
- ➔ Pour rentrer le bras :
Incliner le levier de fonctionnement gauche vers l'arrière.
- ⇨ Pour déployer le bras :
Incliner le levier de fonctionnement gauche vers l'avant.

Utilisation du godet



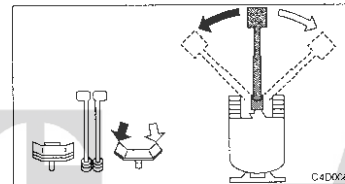
- ➔ Pour creuser :
Incliner le levier de fonctionnement droit vers la gauche.
- ⇨ Pour vider :
Incliner le levier de fonctionnement droit vers la droite.

Utilisation de la flèche intermédiaire



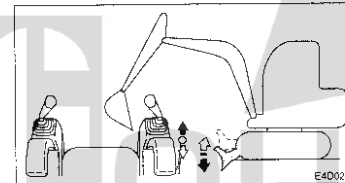
- ➔ Pour abaisser la flèche intermédiaire :
Appuyer sur le bouton de sélecteur et sur le côté droit de la pédale.
- ⇨ Pour relever la flèche intermédiaire :
Appuyer sur le bouton de sélecteur et sur le côté gauche de la pédale.

Utilisation de l'orientation de flèche



- ➔ Pour orienter vers la gauche :
Appuyer sur le côté gauche de la pédale.
- ⇨ Pour orienter vers la droite :
Appuyer sur le côté droit de la pédale.

Utilisation de la lame



- ➔ Pour baisser la lame :
Incliner le levier vers l'avant.
- ⇨ Pour lever la lame :
Incliner le levier vers l'arrière.

76

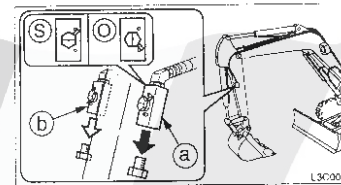


OPERATION

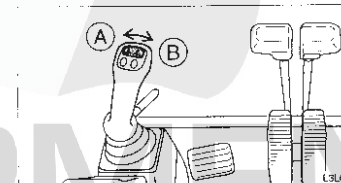
Fonctionnement de la machine

Commande hydraulique auxiliaire primaire

Utiliser cette hydraulique pour actionner un brise-roche, un broyeur ou autre accessoire. Deux méthodes de commande sont permises:
A l'aide des boutons hydrauliques auxiliaires ou du commutateur à coulisse (commande proportionnelle).

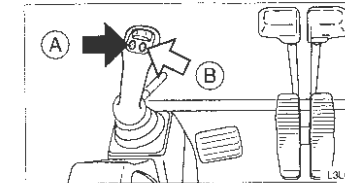


Commande à l'aide du commutateur à coulisse (commande proportionnelle)



- ➔ Pour alimenter le tuyau flexible (a) en pression hydraulique :
Pousser le commutateur vers la gauche (A).
- ⇨ Pour alimenter le tuyau flexible (b) en pression hydraulique :
Pousser le commutateur vers la droite (B).

Commande à l'aide des boutons hydrauliques auxiliaires



- ➔ Pour alimenter le tuyau flexible (a) en pression hydraulique :
Appuyer sur le bouton (A).
- ⇨ Pour alimenter le tuyau flexible (b) en pression hydraulique :
Appuyer sur le bouton (B).

77



OPERATION

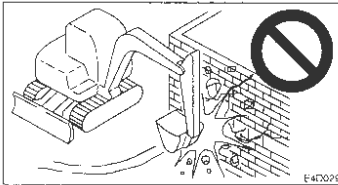
Procédures d'utilisation

Opérations interdites

⚠ AVERTISSEMENT

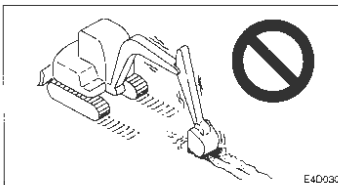
- Ne pas utiliser sur une roche de base (dure ou molle).
- Ne pas pivoter (orienter) pendant le déplacement. Si vous devez utiliser la pelle pendant le déplacement, conduire à une vitesse suffisamment lente pour avoir à tout moment un contrôle complet.

Ne pas effectuer d'opérations de concassage ou de nivellement en utilisant la force de pivotage.



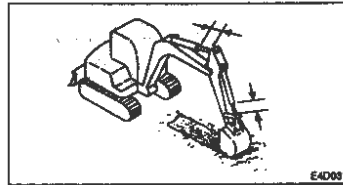
Ne pas casser de murs ou niveler un terrain en utilisant la force de pivotage. De même, ne pas planter les dents du godet dans le sol pendant le pivotage pour ne pas endommager la pelle.

Ne pas creuser pendant le déplacement

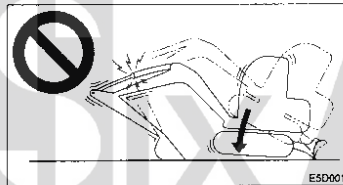


Ne pas planter le godet dans le sol ni utiliser la force de déplacement pour creuser.

Y aller doucement avec les vérins hydrauliques

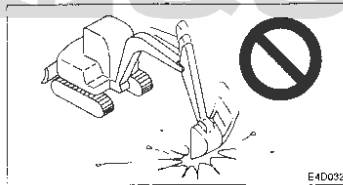


Ne pas déployer les vérins hydrauliques jusqu'aux extrémités de course. Les utiliser avec retard.



Lorsque le vérin de bras est complètement en extension, ne pas soulever la machine alors qu'elle se baisse avec l'appareillage de pelle. Faire cela concentre le poids du chargement sur le vérin de bras et cela pourrait l'endommager.

Ne pas faire de piles avec le godet ni creuser avec lui en utilisant la force d'impact



Ceci raccourcira la durée de service de la pelle. Utiliser la force hydraulique pour creuser.

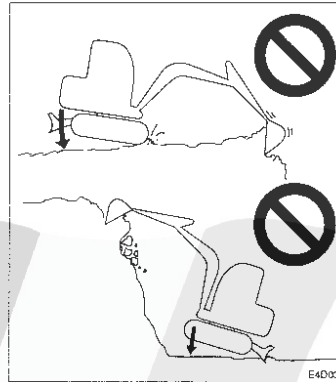
78



OPERATION

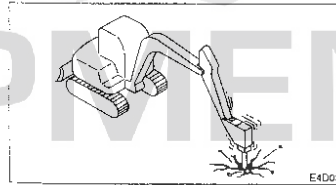
Procédures d'utilisation

Ne pas effectuer d'opérations en utilisant la force de chute de la machine



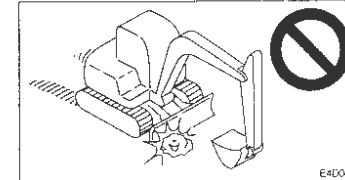
Mettre une contrainte excessive sur la machine raccourcit sa durée de service. Utiliser la force hydraulique des vérins, et toujours creuser avec des courses longues et peu profondes.

Creusement de la roche de base



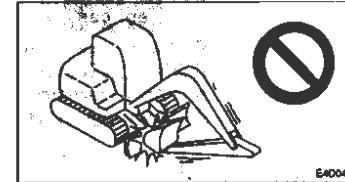
Pour une roche de base dure, casser la roche en petits morceaux avec un brise-roche, etc. avant de creuser. Ceci éviter les dommages à la machine et, finalement, est ainsi plus économique.

Précautions à prendre lors de l'exposition de la lame aux chocs



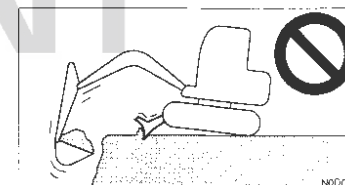
Heurter la lame contre les roches, etc. pourrait endommager la lame ou le vérin de lame.

Précautions à prendre lors du pliage de la pelle



Faire attention à ne pas heurter le godet ou la lame lors du pliage de la pelle.

Ne pas utiliser la lame comme le satbilisateur



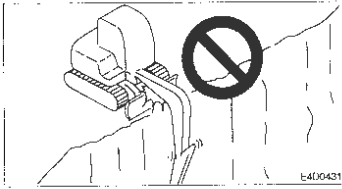
79



OPERATION

Procédures d'utilisation

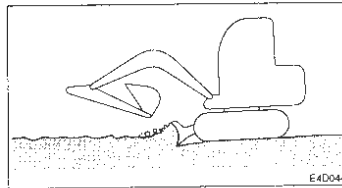
Faire attention à la lame lors du creusement



En cas de creusement profond avec la lame placée à l'avant, faire attention à ce que le vérin de flèche et le godet ne touchent pas la lame.

Utiliser dans la mesure du possible avec la lame à l'arrière.

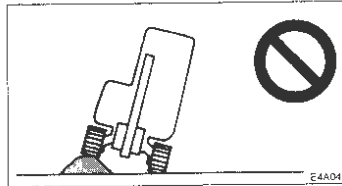
Précaution à prendre en cas de creusement avec la lame



Cette lame est conçue pour une simple poussée de terre. Ne pas creuser profondément avec la lame pour ne pas endommager la lame et le corps inférieur.

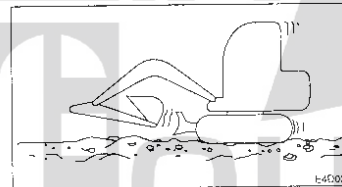
Précautions à prendre lors de l'utilisation

Précaution à prendre lors du déplacement



Se déplacer sur des obstacles (roches, souches, etc.) peut soumettre le corps à de violents chocs et entraîner des dommages. Eviter dans la mesure du possible de se déplacer sur des obstacles. Si vous devez le faire, garder la pelle près du sol, et franchir l'obstacle au centre de la chenille.

Précaution à prendre en cas de déplacement en 2ème (haute)



- Sur terrain inégal, se déplacer à faible vitesse, et éviter d'accélérer, d'arrêter ou de changer brusquement de direction.
- Lorsqu'une charge plus importante que la valeur réglée est appliquée en deuxième vitesse de déplacement (grande vitesse), la vitesse est diminuée automatiquement en commutant en 1^{ère} (basse vitesse). Plus tard, lorsque la charge s'allège, la vitesse sera augmentée en repassant automatiquement en seconde (grande vitesse). Faire très attention car la vitesse de déplacement change automatiquement.

80

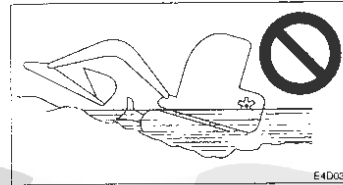


OPERATION

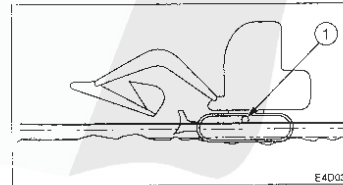
Procédures d'utilisation

- En cas de déplacement en 2ème, procéder avec la lame à l'avant.

Précaution à prendre en cas d'utilisation dans l'eau



Si vous quittez l'eau à angle aigu, l'arrière de la machine risque d'être immergé, exposant les ailettes de ventilateur à l'eau et les endommageant. Ne pas laisser l'arrière de la machine être immergé.

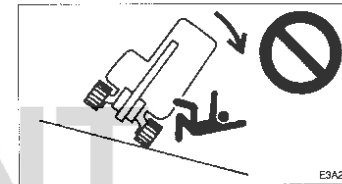


- Profondeur d'eau admissible
Ne pas utiliser la machine dans des eaux dont le niveau dépasse la hauteur de l'axe du galet supérieur de chenille (1).
- En cas de graissage d'endroits utilisés sous l'eau pendant une longue durée, appliquer suffisamment de graisse pour que l'ancienne graisse soit expulsée.
- Ne jamais immerger le roulement de pivotage ou le corps principal dans de l'eau ou du sable. Si le roulement de pivotage ou le corps principal doit être immergé, contacter un point de vente ou d'entretien Takeuchi pour le contrôle.

Précautions à prendre en cas de déplacement sur pente

AVERTISSEMENT

- Ne jamais dépasser les caractéristiques de stabilité de la machine (tenue de route en côte maximum - 35°, angle de basculement latéral - 15°). Noter également que lorsque les conditions actuelles de la zone de travail sont mauvaises, les caractéristiques de stabilité de la machine peuvent être réduites.
- En cas de déplacement sur pentes ou rampes, abaisser le godet à une hauteur de 20 à 30 cm du sol. En cas d'urgence, abaisser le godet au sol, et arrêter la machine.
- En cas de déplacement sur pentes ou rampes, avancer lentement en première (faible vitesse).
- Ne pas descendre de pentes en marche arrière.



- Ne pas changer de direction ou franchir latéralement des pentes. Revenir d'abord sur une surface plate, puis rediriger la machine.
- Sur herbe, feuilles mortes, métal humide ou surfaces gelées, la machine peut glisser latéralement, même sur des pentes très douces. Vérifier que la machine n'est jamais située latéralement par rapport à la pente.

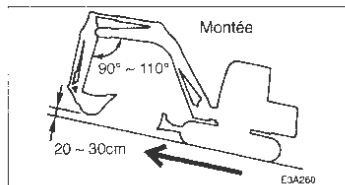
81



OPERATION

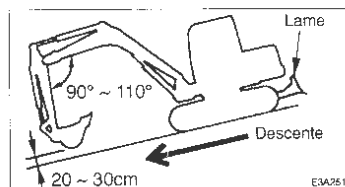
Procédures d'utilisation

Position de déplacement Montée de pentes



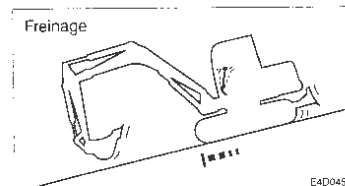
En cas de montée de pentes à un angle de 15° ou plus, avancer à la position indiquée dans le diagramme ci-dessus.

Descente de pentes



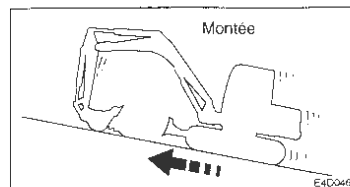
En cas de descente de pentes à un angle de 15° ou plus, réduire le régime moteur, et avancer à la position indiquée dans le diagramme ci-dessus.

Freinage en cas de descente de pentes



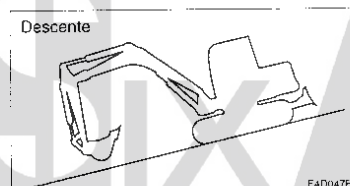
En cas de descente de pentes, les freins sont automatiquement appliqués lorsque les leviers de déplacement sont ramenés au point mort.

Si les chenilles patinent



Si les chenilles patinent en cas de montée d'une pente, utiliser la force de traction du bras pour grimper la pente.

Si le moteur s'arrête



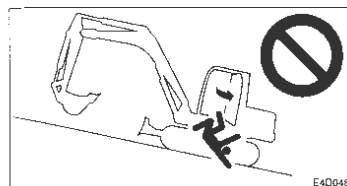
Si le moteur s'arrête en cas de descente d'une pente, placer les leviers de déplacement au point mort, arrêter la machine, puis mettre le moteur en marche.



OPERATION

Procédures d'utilisation

Ne pas ouvrir la porte pendant le déplacement sur pente

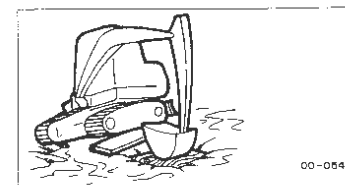


L'ouverture de la porte pendant le déplacement sur pente est dangereuse, car la force nécessaire pour ouvrir et fermer la porte change brusquement. Toujours garder la porte fermée pendant le déplacement sur pente.

Sortir de la boue

Si la machine se prend dans de la boue, utiliser la procédure ci-dessous pour la sortir.

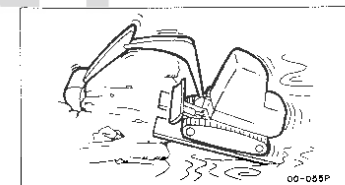
Si une chenille est prise



1. Pivoter le godet vers le côté qui est pris.
2. Placer le bras et la flèche à un angle de 90 à 110°.
3. Appuyer le bas du godet (pas les dents) contre le sol.
4. Placer une planche, etc. sous la chenille soulevée.
5. Soulever le godet, et sortir lentement de la boue.

Si les deux chenilles sont prises

1. Effectuer les étapes 1 à 4 ci-dessus pour les deux chenilles.
2. Planter le godet dans le sol à l'avant de la machine.
3. Tirer avec le bras, et avancer simultanément pour sortir lentement de la boue.



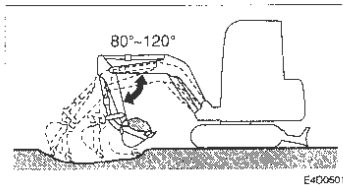


OPERATION

Procédures d'utilisation

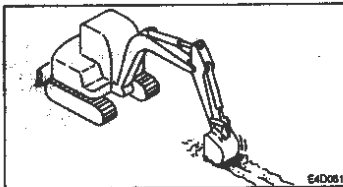
Opérations possibles avec cette machine

Excavation



1. Placer la lame sur le côté opposé au côté sur lequel vous voulez creuser.
2. Utiliser le bras et le godet, et creuser avec des courses longues et peu profondes. La force de creusement est la plus forte lorsque l'angle de la flèche et du bras est de 80 à 120°. Utiliser cet angle pour un creusement efficace.

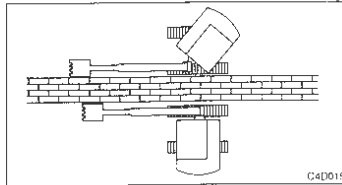
Creusement de fossés



Monter un godet approprié au creusement de fossés, et placer les chenilles parallèles au fossé à creuser pour une plus grande efficacité.

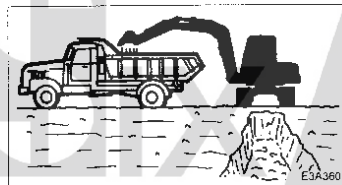
En cas de creusement de larges fossés, creuser d'abord les flancs, puis le centre.

Creusement de fossés latéraux



Utiliser la fonction de décalage pour creuser des fossés latéraux de la manière indiquée dans le diagramme.

Chargement



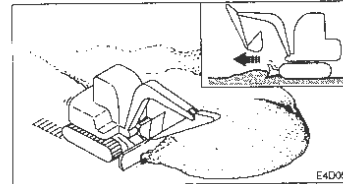
En cas de chargement de saleté dans un camion, commencer par l'arrière du lit du camion facilite le chargement et augmente la quantité de saleté pouvant être chargée. De même, utiliser un petit angle de pivotage pour une plus grande efficacité.



OPERATION

Procédures d'utilisation

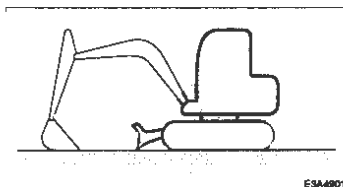
Nivellement



1. Amener la pelle près du corps.
2. Enlever progressivement la saleté par le flanc de la butte.
3. Une fois la butte basse, enlever la saleté par le haut. Si la charge sur le corps est trop lourde, ajuster en relevant ou abaissant la lame.



OPERATION

Stationnement de la machine**Stationnement****AVERTISSEMENT**

E3A4901

- Garer la machine sur un sol ferme et de niveau, et appliquer le dispositif de stationnement.
- Avant de quitter le siège de l'opérateur, lever le levier de verrouillage de sécurité pour engager le verrou, et arrêter le moteur. Si une commande doit être touchée accidentellement lorsque le levier de verrouillage de sécurité n'a pas été verrouillé, la machine se déplace soudainement, et entraîne de graves blessures ou la mort.

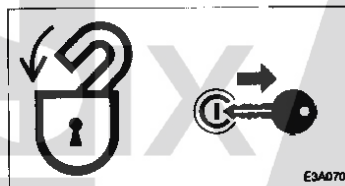
1. Placer les leviers de déplacement gauche et droit au point mort.
2. Appuyer sur le commutateur de décélération et laisser le moteur au ralenti en basse vitesse.
3. Abaisser le godet et la lame au sol.
4. Lever le levier de verrouillage de sécurité pour engager le verrou.
5. Arrêter le moteur, et enlever la clé.
Se reporter à la page 67 "Arrêt du moteur".

Contrôle et vérifications après avoir arrêté le moteur

1. Vérifier s'il y a des fuites d'huile et d'eau, et contrôler l'équipement de travail, les capots et le corps inférieur. En cas d'irrégularité, réparer.
2. Remplir le réservoir à carburant.
Se reporter à la page 109 "Contrôle du niveau de carburant".
3. Enlever tout bout de papier ou saleté du compartiment moteur.
4. Enlever toute boue du corps inférieur.

Verrouillage

Toujours verrouiller les endroits suivants



E3A070

- Porte de cabine
- Bouchon de carburant
- Capots



OPERATION

Manipulation par temps froid**Préparation pour la saison froide**

Par temps froid, il peut être difficile de mettre le moteur en marche et le liquide de refroidissement peut geler. Faire les préparatifs décrits ci-dessous.

Changement du carburant et du lubrifiant
Changer le carburant, l'huile hydraulique et l'huile moteur aux types appropriés aux conditions froides.

Se reporter à la page 98 "Tableau des carburants et des lubrifiants".

Liquide de refroidissement de moteur**AVERTISSEMENT**

Le liquide de refroidissement est combustible. Garder à distance de flammes.

Utiliser un liquide de refroidissement (antigel) longue durée, et de l'eau du robinet pour le liquide de refroidissement de moteur.

Supplément: Les machines neuves sont livrées avec du liquide de refroidissement (antigel) longue durée JIS Type 2, à une concentration de 50%.

Se reporter à la page 98 "Tableau des carburants et des lubrifiants".

Batterie

Dès que la température baisse, les performances de la batterie diminuent. Contrôler la batterie. Si la charge est faible, contacter un point de vente ou d'entretien Takeuchi pour faire recharger la batterie.
Se reporter à la page 117 "Contrôle du niveau de liquide de batterie et plein".

Précautions après avoir terminé les opérations

Observer les points suivants pour empêcher la saleté, l'eau ou d'autres objets collés à la machine ainsi que le corps inférieur de geler:

- Enlever toute saleté ou eau du corps.
Surtout, les gouttes d'eau sur les surfaces de tige de vérin hydraulique pourraient geler, et si de la saleté pénètre en même temps dans les joints, ceux-ci peuvent se briser.
- Garer la machine sur une surface dure et sèche. Si aucun endroit approprié ne peut être trouvé, mettre des planches en dessous, et garer la machine dessus.
- Vidanger toute eau du réservoir à carburant pour éviter le gel.
Se reporter à la page 118 "Vidange du réservoir à carburant".
- Pour éviter des performances réduites de la batterie, placer une bâche sur la batterie, ou l'enlever de la machine, et la remettre dans un endroit chaud.
Faire également l'appoint de liquide de batterie avant de démarrer le lendemain matin. Si du liquide de batterie est ajouté après avoir terminé les opérations, l'eau distillée peut ne pas se mélanger, entraînant le gel.

Après la fin de la saison froide

Effectuer les tâches suivantes après la fin de la saison froide :

- Changer le carburant et les huiles des différents dispositifs avec ceux spécifiés dans le Tableau des carburants et des lubrifiants.
Se reporter à la page 98 "Tableau des carburants et des lubrifiants".
- En cas d'utilisation de liquide de refroidissement antigel type une saison, vidanger entièrement le liquide de refroidissement antigel, nettoyer soigneusement l'intérieur du système de refroidissement, puis ajouter de l'eau du robinet.
Se reporter à la page 124 "Nettoyage du système de refroidissement de moteur".



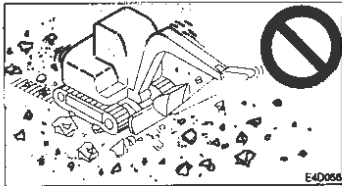
OPERATION

Manipulation des chenilles en caoutchouc

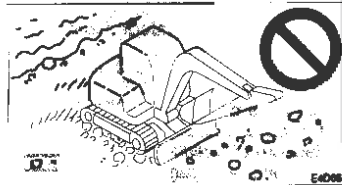
Les chenilles en caoutchouc ont une faiblesse inhérente due à leur utilisation de caoutchouc. Toujours tenir compte des interdictions et précautions ci-dessous de manière à prévenir les dommages aux chenilles et un patinage des chenilles.

Actions interdites

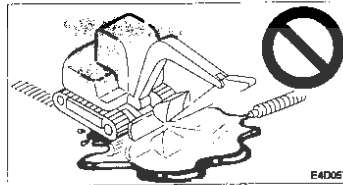
Ne pas se déplacer ou utiliser la machine dans les endroits suivants :



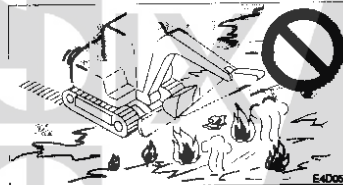
- Se déplacer ou pivoter sur de la pierre cassée, de la roche de base aux arêtes vives, des tiges de fer, des bouts de fer, sinon les bords de tôles de fer pourraient endommager ou couper les chenilles.



- Se déplacer sur des lits de rivières ou endroits avec de nombreuses pierres molles peut faire se détacher les chenilles ou les endommager à cause de roches s'y prenant.
- Ne pas utiliser sur le bord de mer. Le sel peut corroder les noyaux en métal.



- Ne pas laisser de carburant, d'huile ou de solvants chimiques sur les chenilles. Ces substances peuvent attaquer les accouplements des noyaux en métal des chenilles, entraînant de la rouille ou un décollement. Si ces substances devaient se prendre sur les chenilles, les essuyer immédiatement avec de l'eau.



- Se déplacer sur des routes directement après asphaltage ou sur des surfaces chaudes telles que sur des feux ou des tôles de fer exposées aux forts rayons du soleil peut entraîner une usure irrégulière ou des dommages aux revêtements.
- Ne pas déplacer de terre dans les endroits où les chenilles en caoutchouc peuvent glisser pour ne pas accélérer l'usure des revêtements.



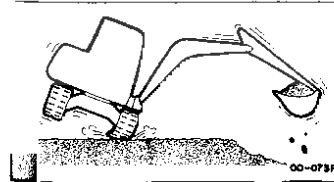
OPERATION

Manipulation des chenilles en caoutchouc

Précautions

Observer les précautions suivantes lors de l'utilisation de la machine :

- Éviter dans la mesure du possible de changer brusquement de trajectoire et de rouler sur des surfaces en béton pour ne pas user ou endommager les chenilles en caoutchouc.
- Éviter des chutes qui pourraient exposer les chenilles en caoutchouc à de violents chocs.
- Le sel, le chlorure de potassium, le sulfate d'ammonium, le sulfate de potasse et le triple superphosphate de chaux peuvent endommager les courroies de chenilles. Si une de ces substances se prend dans les courroies de chenilles, les laver entièrement à l'eau.
- Ne pas laisser les flancs des chenilles en caoutchouc frotter contre du béton ou des murs.
- Ne pas endommager les chenilles en caoutchouc en heurtant contre elles le godet.
- Faire très attention en hiver aux surfaces enneigées ou gelées, car les courroies de chenilles ont tendance à glisser.
- Utiliser des courroies de chenilles en caoutchouc à des températures comprises entre -25° et +55°C.
- En cas de remisage des chenilles en caoutchouc pendant une longue durée (3 mois ou plus), procéder à l'intérieur à un endroit non exposé aux rayons directs du soleil ou à la pluie.

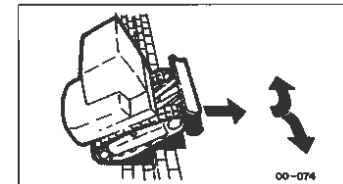


- Les courroies des chenilles en caoutchouc ne sont pas aussi stables que les courroies des chenilles en acier, car tout le revêtement est du caoutchouc. Faire très attention lors du pivotage et de l'orientation latérale.

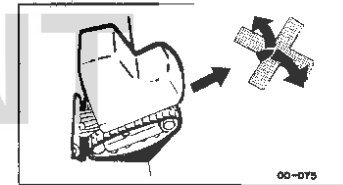
Empêcher les chenilles en caoutchouc de se détacher

Observer les précautions suivantes pour empêcher les chenilles en caoutchouc de se détacher :

- Toujours garder les chenilles à la bonne tension.



- En cas de déplacement sur de larges cailloux ou marches de pierre (20 cm ou plus), grimper la marche à angle direct, et ne pas changer de trajectoire en haut de la marche.

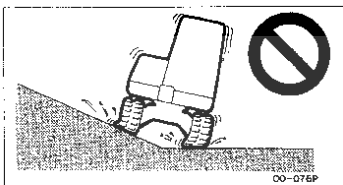


- En cas de montée en marche arrière, ne pas changer de trajectoire au point où commence la pente.

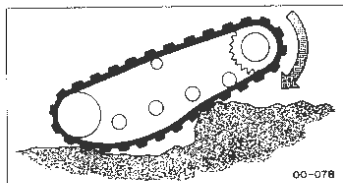
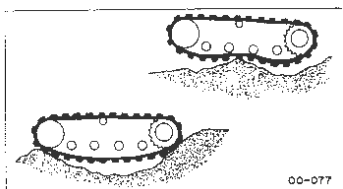


OPERATION

Manipulation des chenilles en caoutchouc



- Eviter de se déplacer avec une chenille sur une pente ou objet de projection et l'autre sur une surface plane (avec la machine inclinée de 10° ou plus). Se déplacer avec les deux chenilles sur des surfaces planes.



- Ne pas changer de direction lorsque les courroies des chenilles sont détendues de la manière indiquée dans le diagramme.



TRANSPORT

Chargement et déchargement 92

Soulever la machine 93

Fixation de la machine 94

Précautions à prendre lors du transport .. 94



TRANSPORT

Chargement et déchargement

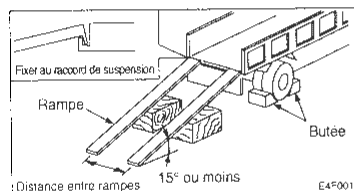
⚠ AVERTISSEMENT

La machine peut rouler ou se renverser ou tomber pendant son chargement ou son déchargement.

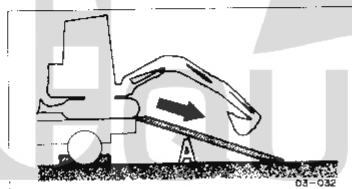
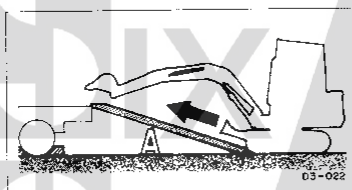
Prendre les précautions suivantes :

- Sélectionner une surface ferme et de niveau, et garder une distance suffisante par rapport aux bas-côtés de la route.
- Utiliser des rampes de chargement de résistance et taille adéquates. Maintenir la pente des rampes de chargement à moins de 15 degrés.
- Garder le lit du camion et les rampes de chargement sans huile, argile, glace, neige et autre matériaux pouvant devenir glissants. Nettoyer les chenilles.
- Ne jamais changer de trajectoire sur les rampes.
- Ne pas pivoter (orienter) sur les rampes. La machine peut se renverser.
- En cas de pivotage (rotation) sur le lit du camion, procéder lentement, car la prise peut être instable.

Lors du chargement et du déchargement de la machine, toujours utiliser des rampes et suivre la procédure ci-dessous.



1. Appliquer le frein de stationnement du camion, et placer des cales contre ses pneus.
2. Fixer correctement les rampes au lit du camion pour qu'elles ne se détachent pas. Placer les rampes à un angle de 15° ou moins.
3. Aligner le centre du lit du camion sur le centre de la machine, et le centre des rampes sur le centre des chenilles.
4. Vérifier que la lame ne touche pas les rampes.
5. Abaisser autant que possible la pelle, en s'assurant qu'elle ne touche pas le camion.
6. Laisser le moteur ralentir



7. Déterminer la direction des rampes, puis monter ou descendre lentement les rampes en 1ère (vitesse basse), en suivant les signaux d'un homme de balisage.
8. Charger correctement la machine à la position prescrite sur le lit. Se reporter à la page 94 "Position de transport".



TRANSPORT

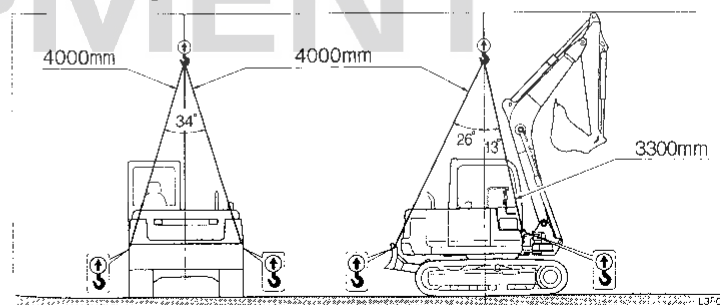
Soulever la machine

⚠ AVERTISSEMENT

- Connaître et utiliser les bons signaux de la grue.
- Inspecter l'équipement de levage tous les jours pour vérifier l'éventuelle présence de pièces endommagées ou manquantes.
- Pendant le levage, utiliser un câble métallique ayant une force suffisante par rapport au poids de la machine.
- Ne pas lever avec la machine dans une position autre que celle décrite dans la procédure ci-dessous. Ce serait dangereux car cela peut faire perdre l'équilibre à la machine.
- Ne pas lever la machine si un opérateur (ou plus) s'y trouve.
- Lors du levage de la machine, lever lentement pour éviter que la machine bascule.
- Maintenir toute autre personne à l'écart de la zone pendant le levage. Ne pas déplacer la machine au-dessus de la tête de quelqu'un.

IMPORTANT: Cette méthode de levage s'applique aux machines possédant des caractéristiques standard. Le centre de gravité diffère en fonction des accessoires et options montés sur la machine.

Position de levage



Consulter un point de vente ou de service Takeuchi.

Levage

1. Orienter la structure supérieure de telle sorte que la lame soit positionnée à l'arrière du corps (afin que le cadre de la chenille et la structure supérieure soient parallèles).
2. Soulever la lame du bouteur complètement.
3. Etendre complètement le godet et les vérins du bras et soulever complètement la flèche.
4. Si la flèche est tournée vers la gauche ou la droite, la régler de telle sorte qu'elle soit droite vers l'avant.
5. Soulever le levier de verrouillage de sécurité pour engager le verrou.
6. Arrêter le moteur et retirer la clé de contact puis descendre de la machine.
7. Installer l'élingue comme le montre le schéma ci-dessous. La suspendre de telle sorte que l'élingue et le système de suspension ne touchent pas le corps.
8. Lever doucement jusqu'à ce que la machine décolle juste du sol.
9. Arrêter le levage jusqu'à ce que la machine soit stable et poursuivre le levage seulement à ce moment-là.



TRANSPORT

Fixation de la machine

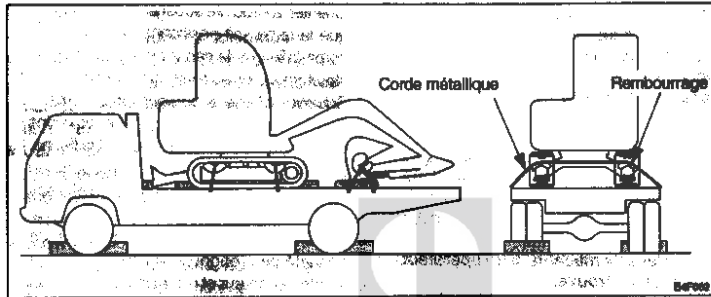


TRANSPORT

Précautions à prendre lors du transport

Après avoir chargé la machine à sa position désignée, la fixer de la manière décrite ci-dessous.

Position de transport



1. Abaisser la lame.
2. Déployer entièrement les vérins de godet et de bras, puis abaisser la flèche.
3. Arrêter le moteur, et enlever la clé de contact.
4. Lever le levier de verrouillage de sécurité pour engager le verrou.
5. Placer des butées à l'avant et à l'arrière des chenilles.
6. Mettre une chaîne ou une corde métallique sur le châssis inférieur, et bien le fixer pour empêcher un glissement latéral.
7. Fixer le godet avec une chaîne ou une corde métallique.

IMPORTANT: Placer une cale en bois sous le godet pour qu'il ne soit pas endommagé en touchant le sol.

⚠ AVERTISSEMENT

- Connaître et observer les règles de sécurité, le code de véhicule et les règles de circulation lors du transport de la machine.
- Considérer la longueur, la largeur, la hauteur et le poids du camion avec la machine chargée dessus pour déterminer le meilleur itinéraire.